Diaranson, 09 di Maart 2022



AWEMainta

 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  noticia@awemainta.com  583–1400

Pg.2

SPA y SADA na Hues:

Salario ta propiedad di e trahador y no por mishi cu ne pa dos aña largo sin mas



HOH ta apoya AZV y ta busca ciruhano pa reemplasa dr. Peterson

Pg.5



OPPA cu su prome actividad pa 2022: 'Ban gosa un crenchi riba OPPA su plenchi'

Pg.9

SPA y SADA na Hues:

Salario ta propiedad di e trahador y no por mishi cu ne pa dos aña largo sin mas



Diamars mainta Corte a trata e caso cu Gobierno a entabla contra di e sindicatonan SPA y SADA (Polis y Douana) unda ta pidi Corte pa prohibi e acción cu nan kier tene contra e recorte salarial. E accion di un banda di parti di SPA tabata cu a anuncia dia 18 di maart cu nan lo bay plat pa dos ora. SADA a anuncia reduccion di oranan di trabou. Inmediatamente Gobierno a cuminsa un caso sumario.
A trata e caso diamars mainta, aunke Hues a puntra e partidonan durante tratamento si ta bay di acuerdo pa anexa n'e caso aki e sentencia di dia 2 di maart den e caso cu Gobierno a cuminsa contra SIMAR y SEPPA p'e accion di baha oranan di trabou tambe. Den e casonan ey a duna un tussenvonnis y e caso ta sigui dia 15 awor. Mientrastanto no tin accion.
E caso a dura largo. SADA a keda para'riba cu nan no a tene accion, pero t'e derecho cu nan tin pa traha menos ora. Esta traha pa loke nan ta wordo paga, cu encerra e ora dos dia laboral menos pa luna.
Presidente di SADA,Eduard Maduro a splica Hues, contestando su preguntanan cu aki no por papia di un accion. A informa Hefe di Departamento tambe, kende inclusive tabata presente durante un reunion unda e miembronan a dicidi cu no ta bay sigui entrega parti di nan salario y beneficionan y traha e mesun cantidad di oranan.
Na momento cu hurista a yama SADA dia 18 di februari, a informa nan esaki tambe. Inclusive, cada empleado a manda un email p'e Hefe di Departamento, pidiendo e oranan cu nan kier tuma liber pa cu esaki. Esaki a bay conforme un memo di Prome Minister mes, kende a bisa cu pa traha ora menos mester manda esaki p'e Hefe di Departamento.
E miembronan a dicidi tuma nan ora conforme loke ta paga nan y esnan cu no ta paga, pa tuma nan. Esey tabata e punto cu a trece dilanti den Corte.
Gobierno a insisti cu no a informa Hefe di Departamento. Banda di esaki, el a bisa, e reduccion di oranan lo causa hopi problema. Entre otro, esnan cu ta traha mester bay traha overtime. Esaki ta un suma di placa cu no ta presupuesta. Esaki mientras cu Hulanda a pidi Aruba pa baha gastonan di personal. Di parti di SPA, representa pa abogado mr. David Kock, a hiba un ponencia cu ta mishi cu propiedad di e empleadonan. Salario di un persona ta su propiedad. E medida aki riba dje no ta algo temporal tampoco, pasobra e tin dos aña caba andando. E medida aki no ta algo temporal mas. Un trahador no por wordo perhudica di e forma aki.
Ta facil pa haci cambio den e orario, pasobra den LMA no ta para cuanto ora un ambtenaar mester traha, mientras cu den protocolnan ta para e maximo ta 40 ora pa siman. El a bisa na Hulanda e ambtenaarnan ta traha menos ora y Gobierno a sigui brinda servicio normal.
Presidente di SPA, sr. Solognier, a splica Hues cu no ta intencion pa perhudica e cuerpo. A sigui reglanan di e protocol di 2009, unda a sigura cu lo traha cu e minimum bezetting. Un Wachtcommandant y 4 Polis pa cada shift.
Ambos sindicalista a bisa di ta mira e caso hopi positivo pa nan banda. Dia 30 di maart awor Hues, kende a bin for di Corsou, lo anuncia decision den e caso aki.

Desempleo bou di hende muher a aumenta



E mensahe di 'International Labor Organization' (ILO) pa Dia Internacional di Hende Muher 2022 ta pa inverti mas den cuido pa tur hende. Ta rekeri di empresa y di Gobiernonan pa inverti den cuido y den servicionan cu ta beneficia trahador, mucha, famia, negoshinan y sociedad, y cu ta sirbi pa promove mas igualdad di genero na pia di trabou.

Ta mundialmente conoci cu e hende muher t'esun cu ta wordo poni na encargo di cuido di e famia y esun eventualmente cu ta encarga cu e tareanan di e hogar. E forma di cuido aki ta considera como un encargo laboral cu no ta wordo haci contra pago y ta creciendo den reconocimento.
Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta comparti e mensahe di ILO y den e cuadro aki ta presenta algun estadistica recien riba e posicion di e hende muher cu ta actualmente forma parti di Aruba su mercado laboral.

Departamento di Labor y Investigacion ta felicita tur hende muher riba e dia aki cu nan logronan extraordinario y nan contribucion pa cu e economia di Aruba. E pandemia di COVID-19 a stroba e progreso laboral di e hende muher, sinembargo cu positivismo y perseverancia pronto lo recupera di e periodo dificil aki y lo continua ta prospera. DAO ta continua cu su esfuerso pa proteha y optimalisa e posicion di e hende muher riba nos mercado laboral.

Cifranan local ta mustra cu 51.4% di e forsa laboral ta personanan femenino. Esaki ta cifranan ultimo di fin di 2021. Na 2019 esaki tabata 51.9% di e mercado laboral. Di e grupo aki, 49% tin mas cu 5 aña trahando n'e mesun caminda. Pues ta fiel n'e sitio unda nan a wordo contrata.
Di e total di hendenan muher participando den e mecado laboral, un 28% ta labora den sector di hospitalidad, manera hotel, sigui pa comercio, groothandel, kleinhandel y un 15% den sector di reparación di auto.
E cantidad di famia cu tabata ricibi bijstand pa fin di 2020 tabata 60% hende muher, como cabes. Esaki ta un cifra cu a aumenta, pasobra na 2019 solamente 20% di e famia di bijstand tabata hende muher.

E cifra di desempleo bou di hende muher a subi for di 5.2% na 2019 pa 8% na 2020.
E grado di participación di e ser femenino den e proceso laboral a baha for di 58.7% na 2019 pa 50.2% na 2020.
E cantidad di hendenan muher no activo a aumenta di 2019 pa 2020 cu 30% cu ta representa mas o menos 5500 hende muher.
E proporción di hendenan muher trahando. Cu ta parti di e población di 15 aña bay ariba, a baha for di 55.7% na 2019 pa 46.2% na 2020.

Specialista Peterson lo tuma pashent priva so

Definitivamente e ciruhano dr. Tim Peterson ta stop di traha cu AZV, cu t'e seguro medico general di Aruba. Ta mustra cu esaki a wordo causa pa un diferencia di opinión grandi entre e specialista aki y AZV. Den otro declaración saca dor di Hospital como reacción, nan ta bisa di ta para banda di AZV.

Dia 7 di maart den oranan laat di atardi pa anochi dr. Peterson a saca un comunicado den cual e ta laga sa cu entrante 8 di maart, e ta stop di traha cu AZV y su aseguradonan.

E comunicado ta bisa cu: "Bou di presion, dokter T.F. Peterson a entrega su toelating di H.O.H. Motibo di esaki ta cu H.O.H. y IVA kier a exigi cambio den e manera cu e ciruhanonan ta traha cu otro.

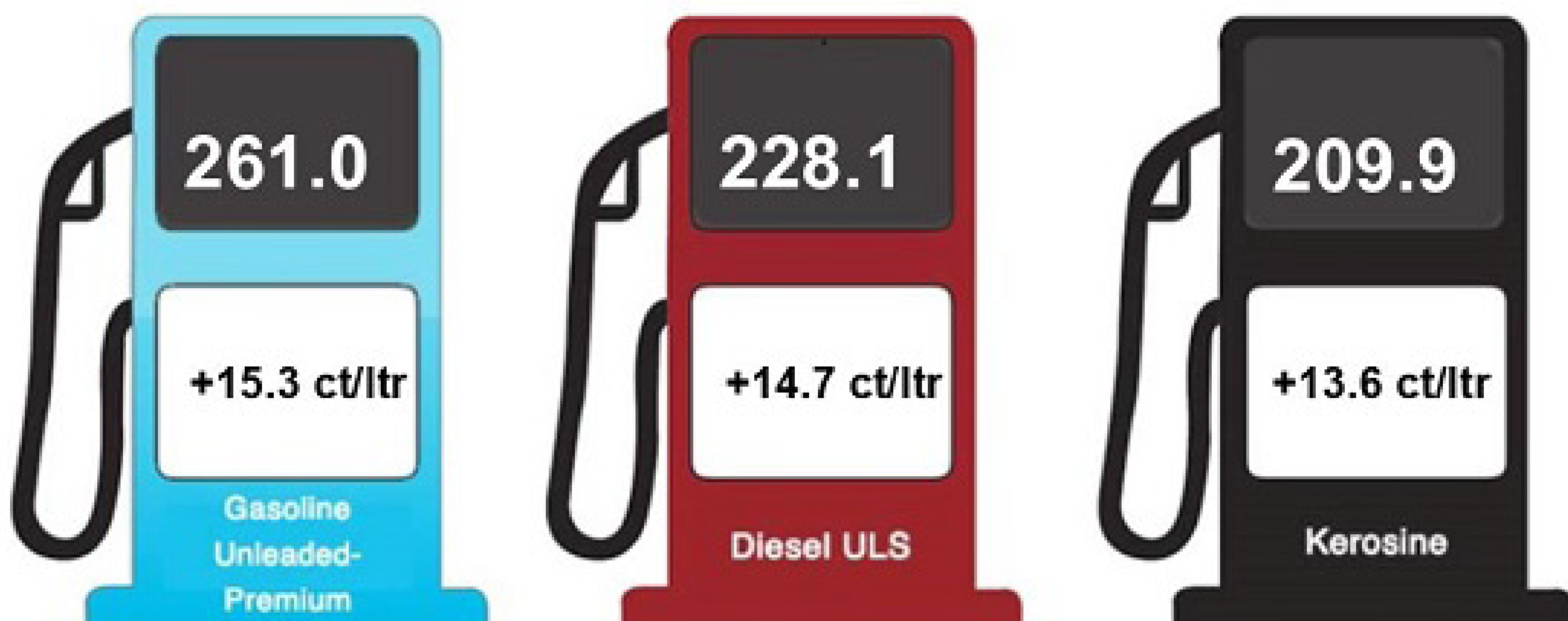
Dokter T.F. Peterson a spera di por a sigui brinda servicio na e aseguradonan di AZV na IMSan y su consultorio. Lastimamente no por a yega na un acuerdo cu AZV pa sigui brinda servicio na Imsan pa e aseguradonan di AZV.

Despues di a dedica 27 aña na Aruba (y 21 aña cu AZV) como algemeen chirurg specialisa den cirugia di cancer, digestiva, vascular, traumatologia, endocrinologia, malesa di pecho y padiatrica dr. T.F. Peterson lo sigui por lo pronto atende solamente 'patiënt particulier' (na su consultorio y na cas di pashent) y lo explora opcion y posibilidad pa ofrece su experticio amplio den region/exterior.

Patientnan particulier por sigui yama consultorio pa traha afspraak pa consulta na 5878864."



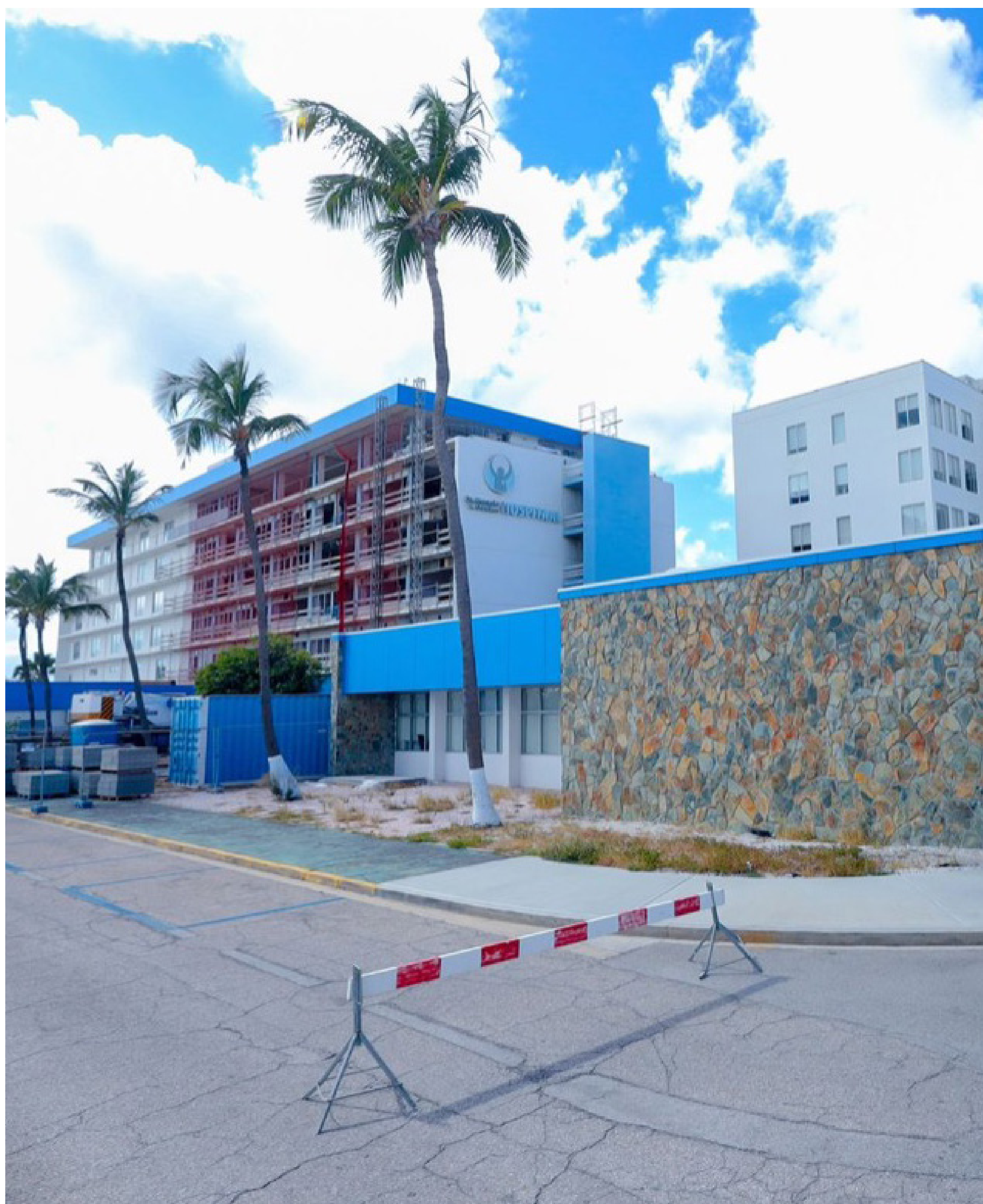
Entrante awe prijs di e.o. gasoline lo subi cu 15.3 cen



Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante awe 9 di maart 2022 lo conoce un aumento:

Gasoline unleaded-premium: 261,0 cen p/ltr.
(+ 15,3 cen): Diesel LS: 228,1 cen p/ltr.
(+ 14,7 cen) y Kerosin: 209,9 cen p/ltr.
(+ 13,6 cen).
E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP

HOH ta apoya AZV y ta busca ciruhano pa reemplasa dr. Peterson



Un dia despues di e anuncio di e retiro di dr. Tim Peterson for di servicio di AZV, dr. Horacio E. Oduber Hospital a saca un declaración. Nan ta elogia Peterson pero na mesun momento ta bisa di no ta comparti su pensamentonan.

Na prome lugar HOH kier expresa con lamentabel ta haya cu dr. Peterson a tuma e decision pa no regresa HOH. Hunta Directiva di HOH di su banda a haci todo por todo pa evita e resultado final aki p'e situacion cu tabata aden. Pa hopi aña dr. Peterson a brinda cuido cu alma y curpa na su y nos pashentnan. Nos tur na HOH y Aruba ta gradici esaki di curason.

Un di e puntonan di discusion e ultimo aña tabata e escasez di colaboracion entre e ciruhanonan riba nos isla. Door di esaki a presenta situacionnan cu no ta safe pa nos pashentnan, cual entre otro pa UOAZV, asociacion di specialista ASHA, IVA y HOH tabata inaceptabel. Por lo tanto HOH a cuminsa na fin di 2020 conhuntamente cu tur stakehloder cu diferente combersacionnan bastante intenso y na final tambe un trayecto di mediacion.

E speransa tabata pa yega na un situacion unda cu cuido safe di pashent por wordo ofreci door di bon comunicacion, acuerdonan interno optimal entre partidonan, cubri shift y mira y delibera/ consulta cu otro tocante pashentnan di otro. E base di tur esey ta un reglamento di 'vakgroep'. Un documento cu ta contene acuerdonan cla di trabou y comportamento entre tur partido. Al contrario cu otro ciruhano, dr. Peterson no tabata di acuerdo pa forma 'vakgroep' y e reglamento di 'vakgroep'. Pa e motibo aki aña pasa su persona mes a dicidi di pone fin na su colaboracion cu Hospital. Durante ultimo lunanan a trata todo por todo di busca solucion pa cu esaki. Sin embargo, esaki no a logra. E exigencianan di dr. Peterson pa cu UOAZV no tabata cuadra cu e puntonan di salida pa brinda un cuido safe, accesibel y eficiente. Mirando cu HOH ta e unico hospital riba e isla, un colaboracion entre HOH y otro ciruhanonan ta necesario pa mira, trata y opera pashentnan cu ta sigura.

HOH ta sostene UOAZV den su firmesa y asina e proteccion di pashentnan na Aruba. Durante ultimo lunanan HOH a busca conhuntamente cu e 'vakgroep' di ciruhano solucionnan pa garantisa un bon cuido di pashent. Te cu dia di awe esaki a ser logra cu exito. Awo nos por bay over na contrata un ciruhano specialisa 'fulltime' pa e isla y ta spera di por yena esaki dentro di algun luna.

Nos por imagina cu specialmente e pashentnan di dr. Peterson tin pregunta. P'esaki por tuma contacto cu policlinica chirurgie di Hospital na 527 4280.

Trabounan di renobacion trapi Rodgers Beach den Fase Final

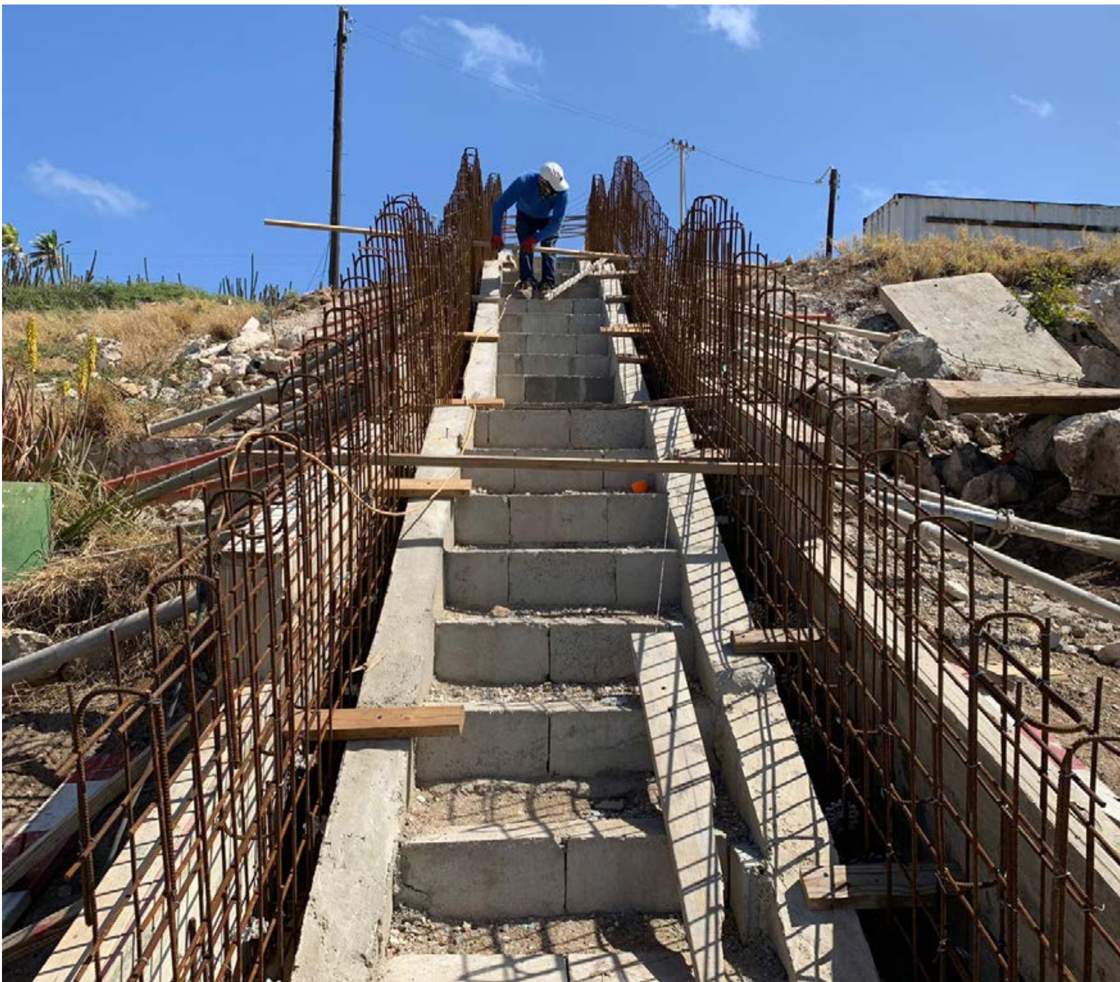
Despues di hopi aña den un estado deplorabel porfin e trapi di Rodger's Beach ta den e fase final di su renobacion segun Minister di Turismo sr. Dangui Oduber.

Asina cu e trabounan na e trapi finalisa lo bay sigui cu e embeyecimento di Rodger's Beach cu tambe ta forma parti di henter e masterplan cu tin pa San Nicolas.

Minister Oduber semper a kere den e potencial di San Nicolas pa bira e segundo capital di turismo na Aruba. Pesey a percura pa desaroya henter e area di Baby Beach y lo bay desaroya e area di Rodger's Beach tambe.

Lo bay percura pa crea mas area di parkeo, mehora e infrastructura, percura pa tin landscaping, contruccion di bañonan publico, construccion di kioskonan.

E proyecto di trapi a wordo financia door di Aruba Tourism Authority (ATA) y e lo eleva e producto Aruba como tambe haci Rodgers Beach mas accesibel pa esnan cu ta biba den bisindario. Minister Oduber ta contento cu pronto e bunita proyecto aki ta wordo finalisa y entrega.







Ban Combati Cancer di Tripa



Luna di maart ta luna di conscientisacion di cancer di tripa, p'e motibo aki Minister di Salud Publico Dangui Oduber den e luna aki kier trece conocemento y conscientisa e comunidad di Aruba tocante cancer di tripa. Esaki ta den cuadro di Minister Oduber su maneho cu ta basa riba e parti di prevencion. E mandatario tin un plan nacional di prevencion di malesanan NCD's cu varios stakeholders ta forma parti di dje conhuntamente cu PAHO.

Cancer di tripa ta un di e cancer nan mas comun ful rond mundo, den caso di Aruba e ta keda den e top 5 di e cancernan mas diagnostica. Cancer di tripa ta uno cu ta cuminsa den e pancreas, cual ta e organo na e parti patras di e persona su stoma, esta su parti digestivo. E luna di maart nos kier papia di e mensaje di #letsbeatcoloncancer "ban combati cancer di tripa".

Den cancer di tripa no tin claridad e motibo kico ta cause e, pero un persona por traha riba minimalisa e risico pa wordo diagnostica. Pa por detecta esaki, ta sumamente importante pa controla e tipo di af durante bo bishita na baño. Si bo ta nota sanger, slijm of un desregularidad ta consehabel pa consulta cu bo dokter di cas. Den caso di persona cu tin historia familiar di cancer di tripa semper ta bon pa comunica esaki cu bo dokter di cas.

E factornan cu ta pone un persona den risico halto pa haña cancer di tripa ta: Uzo di tabaco: Obesidad: Persona diabetic: Problema di tripa cronico (inflamacion): Traha den un area cu bo ta ser exponi na cierto chimico.

Mas bo edad subi mas bo risico pa wordo diagnostica cu cancer di tripa tambe por aumenta. A base di investigacion ta splica cu den mayoria caso un hende homber por wordo diagnostica cu mas frecuencia cu u hende muher. E motibo pa esaki ta door cu un hende homber tin mas chens di consumi productonan cu tabaco den comparacion cu un hende muher. P'e motibo prevencion ta sumamente esencial. Pa hende muher y hende homber mester tin un balance den nan bida. Un punto importante ta e nutricion na nos curpa. Den luna di maart tin diferente tema cu ta toca riba e topico di come mas saludabel, esaki por yuda preveni malesnan cronico. Pa cancer di tripa esaki tambe ta e caso, comemento di berdura, fruta, y bebe hopi awa ta asisti den un bon movecion di nos digestion.

Minister Oduber ta keda enfatisa na comunidad pa sigui educa nan mes den area di movecion, nutricion y yuda otro nan tambe den e oportunidad di por biba un bida mas saludabel. Hibando un bida mas saludabel so nos por preveni maslesanan di cancer manera esun di cancer di tripa.

Alexandra van Huffelen den carta na Tweede Kamer

Paisnan mester atende nan problemanan y Hulanda lo duna ayudo di experticio



Alexandra C. van Huffelen, Secretario di Estado encarga cu asuntonan di Reino, a manda un carta pa Tweede Kamer, den cual e ta splica di su biahe pa Caribe Hulandes. E ta un carta di 16 pagina den cual e ta expresa of por deduci di loke el a skirbi cu esaki no tabata loke el a spera di topa cu ne. E ta papia di pobresa na algun di e islanan.

E ta splica cu durante su bishita, el a topa cu personanan di diferente sector di cada comunidad, no solamente politiconan. El a bisa literalmente "dit waren warme, maar ook indringende ontmoetingen waarin ik de moed, veerkracht en het doorzettingsvermogen van de mensen op de eilanden heb ervaren."

Loke e prome bisa sigur ta cu e diferencianan entre e seis islanan riba tereno di gobernacion, cultura y naturalesa ta grandi. Na mesun momento e habitantenan, gobernante y politiconan di e islanan ta comparti e deseo ferviente pa mehora e bida riba e islanan.

Nan ta optimista riba e posibilidadnan pa bay dilanti di nan isla y ta mira hopi posibilidad di crecemento pa yega na un economia duradero, cu un naturalesa y cultura di hopi rikesa.

Pa cada isla van Huffelen problema y retonan grandi y diferente. Hopi entrega den un periodo di tension geopolitico, cu posibel efectonan negativo riba prijsnan y e riesgo di un potencial fluho di entrada di ciudadanonan cu ta huy di nan pais. Na tur e seis islanan el a tuma nota di preocupacion grandi pa pobresa y siguridad di alimento.

E costonan di bida ta aumenta y e economia tambaleante y e posicion economico di e habitantenan ta empeora. "Pandemia di corona a dal e islanan hopi duro y e vulnerabilidad a empeora. E economia chikito y hopi biaha di un pilar economico so ta haci e islanan mas vulnerabel," van Huffelen ta bisa.

E ta bisa cu tur e preocupacionnan aki mester haya atencion di gobernantenan, ambtenaarnan y organisacionnan social den e area Caribense y Hulanda. "E Gabinete ta bay traha hunto cu Gobernantenan di Caribe Hulandes pa atende cu e problemanan aki. E Gobiernonan di e paisnan autonomo nos ta bay apoya nan cu nan tareanan na e islanan. E perspectiva di e habitantenan den esaki semper ta central ..."

Na e islanan autonomo el a constata falta di un base pa por enfrenta un siguiente crisis. E problemanan ta principalmente riba tereno di gobernacion, door di limitacion riba formacion di maneho, legislacion, finanza duradero di gobierno no ta suficiente na ordo. Esaki na momento cu e islanan ta confronta retonan unda cu un contestsa duradero ta necesario pa combati pobresa, riba enseñansa, economia, naturalesa y clima.

E pandemia, dependencia di un pilar economico, dañonan causa pa orcannan a haci cu e pobresa a aumenta mas y otro factornan lo primi riba siguridad y circunstancianan di bida, manera e situacion na Venezuela, crisis climatico. Criminalidad organisa internacional tambe pa menasa pa e islanan, e ta bisa.

Van Huffelen ta bisa den un parti di su carta cu e paisnan mester tuma e pasonan necesario pa atende cu e problemanan y tuman e oportunidadnan pa mehoracion. E ora e gabinete por brinda apoyo efectivo den forma di conocemento y experticio pa necesidad di cada pais.

OPPA cu su prome actividad pa 2022: 'Ban gosa un crenchi riba OPPA su plenchi'





Diasabra, 5 di maart 2022, for di 6:00 pm – 10:00 pm, OPPA a tene su prome actividad p'e aña aki cu un tremendo fiesta riba e parkeerplaats dilanti di Cas di OPPA. E fiesta aki tabata p'e miembronan y nan por a trece un introducido di 18 aña pariba. E tema di e fiesta tabata 'Ban gosa un crenchi riba OPPA su plenchi'.

Banda di 6:00 madre naturalesa a bendiciona nos actividad cu un tremendo awacero. Na e momento di e awacero esunnan presente a bay paden pa no haya un baño. Nan a keda warda trankil te ora cu awa a stop di yobe.

Ora cu awa a stop, cu hopi entusiasmo tur presente, a yuda seca e stoelnan y mop caminda tabata muha pasobra nan a bin pa gosa y nada lo a stop nan di haci esaki.

Pa 6:30 pm, e banda di OPPA, Banda Musical OPPA (BMO) a cuminsa toca y mesora tur hende a subi e pista di baile y a balia sin salta un pieza cu e banda a toca. E ambiente tabata yen di alegria y tur esnan presente a gosa for di comienso te ora cu e fiesta a termina. E comentarionan cu nos a ricibi ta cu nan a haya cu e fiesta a pasa mucho lihe y nan a keda cu gana di sigui. BMO a duna un bunita presentacion musical cu musica hopi varia. Na final tur presente a yuda "ruim op" pa despues c'un sentimento di satisfaccion a despedi di otro y cu e peticion na directiva pa un ripiticion di e actividad riba e 'PLENCHI DI OPPA'!





Aruba mester un Parlamento constructivo cu ta bin cu solucion y no solamente cu critica

Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta reacciona riba expresionnan di parti politiconan den oposicion riba diferente desaroyo. Ta trata temanan cu recientemente Prome Minister ya a trece dilanti y informa comunidad pa keda alerto pa cualkier desaroyo. E temanan aki tin atencion di Gobierno di Aruba.
Prome Minister Wever - Croes a splica cu un di e temanan cu el a recientemente a trece dilanti ta, ensera consecuencianan cu por tin a raiz di e conflicto na entre Ukraina y Russia. N'e ocasion a pidi comunidad pa ta alerto, pasobra nos no por influencia kico ta pasa na Ukraina y Russia. Pero nos por influencia parcialmente e impacto cu esey ta bay tin riba nos. Prome Minister a sigui bisa cu ta lamenta cu hustamente awor cu ta saliendo di Covid, ta bolbe drentando den e conflicto insigur aki. 'Nos mester pa tur hende para hunto pa hiba nos pais dilanti, pa nos yuda esnan cu ta bay wordo mas afecta den e circumstancianan aki. Y pa tur esnan cu por, bin hunto y ofrece solucionnan pa e problemanan.'
Algun ehempel di solucionnan necesario cu Prome Minister a duna ta, con ta bay atende cu e prijs di Heavy Fuel Oil (HFO) of di gasolin cu ta aumentando, con ta bay atende ora cu inflacion na otro paisnan wordo importa na Aruba y con ta bay atende cu retonan di turismo si acaso conflicto na Ukraina tarda y e turistanan Mericano cuminsa bira insigur si nan biaha si of no.
Ohala cu por mira tur politico, especialmente oponentenan, yuda nos pensa con pa nos soluciona e problemanan aki. Lamentablemente na Aruba nos ta mira cu e unico cos cu oponentenan politico por haci, ta probecha di un crisis y sali ataca Gobierno, Aruba a realisa esaki caba, Prome Ministe a expresa.
Prome Minister sigui bisa: 'Si Aruba tabata den mihor situacion prome cu Covid, e lo no a dal Aruba asina duro, sinembargo tempo cu nan (oposicion) por a influencia esaki, nan a bira lomba pa pueblo y tuma decisionnan cu ta beneficia nan.

Prijs di awa y coriente

Por ehempel pa locual t'e discusion cu tin aworaki riba e tema di prijs di awa y coriente. WEB a indica cu e lo mester bay hisa su prijsnan. Gobierno a bisa cu lo haci tur posibel pa evita cu ta hisa prijs di awa y coriente. Nos a bisa WEB bay baha gastonan prome y ora demonstra esaki, eorey por considera pa adapta e prijsnan di awa y coriente pero lo haci tur posibel pa evita esey.
Kico oponentenan a haci na 2014 ora cosnan a bira malo na WEB como resultado di hedging ekiboca cu Gobierno a haci? Oponentenan a dicidi pa hisa tarifa cu 25%.
Pa e motibo aki ta pensa cu oponentenan ta preocupa pa Gobierno actual no goberna manera cu nan a goberna.

Prome Minister a enfatisa ripitiendo locual Minister Glenbert Croes tambe a bisa: Lo haci tur cos posibel pa evita cu e prijs di awa y coriente mester subi. 'Nos sa cu e HFO su gastonan a aumenta, pero mester bay mira con ta bay haci adaptacion den WEB y den Gobierno, pa evita cu pueblo mester page. Esaki mi kier garantisa pueblo di Aruba', Prome Minister a acentua.

Aumento di schoolgeld di skoa

Pa loke t'e tema di aumento di schoolgeld SKOA, Premier Wever - Croes a ripiti locual colega Minister Endy Croes a bisa: SKOA no a informa Gobierno cu ta bay hisa schoolgeld. SKOA ta un fundacion cu ta haya un subsidio di Gobierno di Aruba, y e tincu mantene su mes den cuadro di ley cu e lesnan cu e ta duna. Pero e ta un scol priva. Gobierno no ta di acuerdo cu e decision pa hisa schoolgeld y ta den dialogo cu SKOA pa mira dicon ta hise y mira kico por haci pa evita esaki. Pues e ponencianan di opisicion cu ta Gobierno ta hisa e schoolgeld no ta corecto y ta un otro manipulacion di parti oponentenan. 'Gobierno lo haci tur lo posibel pa evita cu schoolgeld mester wordo aumenta, Prome Minister a bisa.

Gastonan di salud y azv

Ademas, oponentenan a expresa nan mes riba e tema di gastonan medico y AZV, pa cual Prome Minister a bisa: Si berdad nos tur na Aruba ta kere cu AZV ta importante y si nos tur ta kere cu mester keda cu AZV, ban traha riba solucionnan con nos por keda cu AZV.
E realidad ta cu AZV mane cu e ta awo no ta sostenibel Prome Minister a duna di conoce. El a sigui bisa cu esaki ya algo cu a scucha AZV papia di dje y si sigui manera ta bayendo aworaki, aki algun aña nan lo ta failliet y lo no tin AZV mas na Aruba. Gobierno, contrario na oposicion kier mira con pa soluciona e problema y percura cu semper tin un AZV especialmente pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad, esey ta locual cu ta trahando riba dje. Finalisando Prome Minister a bisa: 'Actualmente cosnan no ta facil, Aruba ta saliendo di un pandemia den cual a lucha schouder cu schouder cu positivismo y cu optimismo weitando e luz na final di e tunnel. Aworaki nos ta den e luz y mi tin tur confiansa y tur siguridad, cu si nos sigui asina nos ta bay sali afo.' El a sigui bisa cu na e momentonan aki Aruba mester di nos tur, Aruba mester di Gobierno y un Parlamento constructivo cu ta bin cu solucion y no cu critica solamente. Ban cada persona duna nan aporte pa asina tin un Aruba mas fuerte y resiliente especialmente pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad, Premier Wever - Croes a termina bisando.

RAIZ no ta integro!

Dia 2 di november 2021 Miguel Mansur di Partido ACCION a manda 18 pregunta pa MinTINO, sr. Ursell Arends y MinAIE, sr. Glenbert Croes, tocante e nombramento di e Director nobo di Utilities, N.V. Miguel Mansur a pidi Minister comparti cu Parlamento evidencia cu e anuncio pa un Director nobo a sali den tres diferente corant na Aruba y e condicionnan mara n'e funcion aki.

"Mi a pidi informacion riba cuanto candidato a solicita, ki tipo di evaluacion nan a pasa etc. Tambe mi a pidi clarificacion riba cierto iregularidad cu a sosode den e proceso y te awe mi no a haya NINGUN contesta di nos Minister di Integridad ni tampoco nos Minister di Energia.

Awor prome cu Minister Arends bisa cu ta MinAIE mester contesta e preguntanan, ta su persona como Minister di Integridad mester percura cu proceduranan cu a wordo estableci pa preveni "friends & family" y otro bagabunderia no sosode, pa no papia mes di su deber di sigura cu tur Minister incluyendo su persona ta respeta ley y contesta preguntanan di Parlamentarionan".

Segun Miguel Mansur, dia 5 di november 2021 el a manda 13 pregunta pa MinTINO tocante nombramento di e directiva nobo di Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD). Te awe, mas cu cuatro luna despues ainda e no a haya contesta. E Presidente nobo di FLPD ta un ex-Parlamentario di partido MEP y tambe un ambtenaar activo como hefe di afdeling Toezicht en Handhaving den DIP y tambe voorzitter di Stichting Monumentenfonds. Miguel Mansur a pidi clarificacion si esaki ta permisibel pa tur ambtenaar activo, ki compensacion y vergoeding e ta haya y si esaki ta ser considera nevenarbeid?

"Mi a pidi pa Minister splica si e ambtenaar(nan) nombra pa Hunta di Supervision FLPD tin permiso formal (via procedura di DRH) pa haci nevenactiviteiten, mientras ta eherce trabao di ambtenaar?

Mi a puntra si dia 21 di juni 2021 cu Husticia a drenta DIP y confisca computer y documento, si nan ta inclui esnan di e actual Presidente di FLPD manera a sali den prensa? Fuera di ta un ehempel mas di "friends & family," sigur no por cuadra cu integridad cu un persona ta wordo nombra Presidente di FLPD mientras tin un investigacion andando. Atrobe Minister Arends ta nenga di contesta mi preguntanan y ta den un silencio hermetico ariba e asunto. Te hasta si e kier punta dede riba Minister di Deporte cu ta su deber contesta, e ta na altura di tur e bagabunderianan aki y no ta tuma accion. Atrobe como Minister di Integridad ta su deber percura cu tur cos cana segun procedura y esaki no a sosode", segun Miguel Mansur.

Minister Geoffrey Wever a resulta di ta nada diferente, dia 18 di januari 2022 Mansur a manda 33 pregunta pa MinEZCDO tocante e mediaraad cu Gobierno a menasa di introduci. Despues di a reuni cu varios profesional di nos prensa liber, a yega na su atencion cu Gobierno ta bezig ta censura usando fondonan publico. E uso di fondonan publico pa haci politica ta un forma di censura y ta completamente contrario na un maneho di comunicacion integro. Gobierno su comunicadonan mester ta limita na comunica nan maneho, no ataca oposicion cu placa di pueblo. No ban papia mes con Gobierno ta exclui cierto media y dirigi e gran parti di fondonan publico na empresanan cu ta sostone Gobierno, algun di cual no lo existi sin e transferencia di placa di pueblo pa tene nan na bida.

Dia 31 di januari 2022 Minister di Comunicacion a pidi dies dia habil mas pa contesta su preguntanan pero e contestanan nunca a yega y mescos cu Minister Arends el a bay den silencio. Dia 22 di februari Miguel Mansur a manda un recordatorio y te awe e ta warda riba un contesta. Hopi tristo mira e Ministernan di RAIZ un pa un sucumbi y bira parti di e mesun politica dishonesto cu nan a campaña contra. E desapunto den Minister Wever no ta caba eynan, recientemente e tabata den Parlamento ta gaba e cuatro reformanan cu lo duna nos economia un empuhe. Esnan cu a lesa e raport por confirma cu su cuatro puntonan di accion ta ser considera simplemente cuatro PRECONDICION pa cualkier revitalisacion economico. Mas tristo ainda ta cu e lo mester bay pidi Hulanda financia e reformanan pa nan tuma lugar, pasobra den un presupuesto di riba 1.3 biyon, e no por haya menos cu 1 miyon pa financia nan. E mesun raport cu ta propone e cuatro cambionan ta bisa claramente cu e cuatro precondicionnan MESTER wordo acompaña pa un maneho economico dirigi cu a keda falta, mas cu 9 luna despues di eleccion y bayendo pa 6 luna cu e gabinete nobo a huramenta. RAIZ su plan di partido a dedica unicamente un A4 pa economia, pero e tabata inclui transicion pa un sistema di belasting teritorial. Awor cu e reforma fiscal finalmente a mira luz di dia, ta parce cu RAIZ su promesa di campaña tambe a desaparece hunto cu e ilusion di integridad cu nan Ministernan tabatin durante campaña.



STATEN VAN ARUBA

VOORTZETTING OPENBARE VERGADERING OP 10 MAART 2022 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Staatsregeling van Aruba (AB 1987 no. GT 1) (Herziening bepalingen inzake Raad van Advies; introductie Ombudsman en duurzame overheidsfinanciën)

De Griffier,
drs. J.I. Williams

ABV ta contra un reorganisacion

Despues di a tuma conocemento di e carta di Dr. Horacio E. Oduber Hospital y e recorte salarial, sindicato ABV a yama un reunión cu su miembronan dialuna mainta tempran. Na final a yama un conferencia di prensa pa duna nan comentario riba e tema aki y loke a papia cu miembronan.

Presidente Gina Maduro, a cuminsa papia con e recorte a surgi na maart 2020, ora cu e pandemia di COVID a presenta. E tempo ey esnan di cuido tabata e prome nan cu a entrega 5.5%. Banda di esaki, Hulanda a obliga Aruba pa corta 60 miyon florin pa aña, cu ta 5 miyon pa aña den tur asunto di cuido.

El a cuestiona e tempo ey y awor cu ta bini cu un medida di e índole aki cu consecuencia grave den pleno pandemia. E no por caba di comprende a base di kico ta papia di un suma specifico di 60 miyon. Con a haci e calculo of kico a haci pa tover e 60 miyon. El a catalogue como un locura total, pasobra no ta normal cu den pleno pandemia y hustamente den cuido ta corta di un forma asina brutal.

E tempo ey tur esnan den cuido a sera cabes y hasta manda carta di Hulanda mustrando riba e consecuencianan inevitabel di un acción di e índole di corta 60 miyon sin nada den cuido y sin sinta na mesa cu ningún stakeholder.

Lamentablemente e recorte aki a keda na vigor y ta solamente na maart y april aña pasa a baha e 5.5% na 2.2% cu sector di cuido por a hala un rosea, pero despues a bolbe implementa e mesun 5.5%. Asina tambe, tres siman pasa henter e sector di cuido a ricibi un carta den cual ta para cu e recorte aki lo keda den 2022 y tambe pa cinco aña mas, corespondiente n'e landspakket. Consecuencia p'esaki ta bay ta drastico y lo trece mas reto pa tur e instancianan di cuido y HOH t'esun cu mas lo sufri. Dos biaha Parlamento pa duna un splicacion pasobra e tin efecto riba henter cuido.



Maduro a bisa c unan tin miedo cu lo mester entrega mas, cu lo bini reorganisacion cu ta nifica cu mester manda hende cas. Esaki ta algo inaceptabel, despues di tur e esfuerzo grandi cu a duna di nan banda pa Aruba y regio. Na 2018 ya caba a pasa den un reorganisacion y no kier esaki un biaha mas. Tur hende ta bringa p nan miembronan pero nos problemanan ta hopi serio pasobra ta papia di reorganisacion caba.

Studiantenan di Universidad di Aruba hunto cu FCCA ta organisa proyecto pa Aruba Doet

Studiantenan di e programa Organization, Governance, and Management di Universidad di Aruba, FCCA y Aruba Doet ta den colaboracion pa crea un proyecto pa comunidad di Aruba. Cu ayudo di e organisacionnan, e studiantenan di Universidad di Aruba lo organisa un evento di plantamento di mata y simia pa habitantenan di un bario di FCCA. Ta organisa e evento pa hisa calidad di bida di e habitantenan di e bario, stimula conexion entre e habitantenan, promove un bida mas saludabel y pa brinda nan matanan cu ta na beneficio pa nan salud. E evento aki lo tuma lugar dianan 11 y 12 di maart 2022 na un bario di FCCA.

Importancia y metanan di e proyecto
E importancia di e proyectonan di Aruba Doet, ta pa brinda ayudo na gruponan den comunidad di Aruba, p'asina hunto nos por hisa calidad di bida y stimula conexion cu otro.
E proyecto di plantamento entre otro ta crea mas confiansa y ta trece ambiente den e bario.

E metanan di e proyecto aki ta pa stimula un bida mas saludabel, crea mas conexion entre e habitantenan di e bario y pa brinda nan cu matanan cu ta beneficia nan salud.

Aruba doet
Actualmente, Aruba Doet ta buscando boluntario pa tur su proyectonan. Si bo ta interesa pa participa subi e website www.arubadoet.com, skohe y registra pa un di e 190 proyectonan. Haci bon y pasa bon.

The Ritz–Carlton, Aruba y e compleho di Aruba Marriott a organisa conferencia "Stima bo mes" den celebracion di Dia Internacional di Hende Muher



Mundialmente ta celebra 8 di maart pa duna reconocemento na hende muhe pa e lucha y logronan obteni den economia, cultura, politica, innovacion y tur aspecto. E aña aki un biaha mas The Ritz-Carlton, Aruba y e Compleho di Aruba Marriott ta uni pa celebra e ser femenino riba e dia special aki, organisando un conferencia excepcional pa brinda elogio y gratitud na e dama nan y sigi inspira nan poniendo enfasis riba stimacion propio.
"Awe nos ta celebra dia internacional di hende muhe, y ta importante pa tuma tempo y pone luz briya ariba nos hende muhenan talentoso rond di mundo cu ta maraviyoso, exitoso y ta un inspiracion pa cada un di nos. Nos na Aruba Marriott kier sigui conscientisa ariba igualdad di hende muhe y traha hunto pa acelera igualdad di genero den e lugar di trabou", a comparti Ruthline M. Theysen - Complex Director di Recurso Humano na Aruba Marriott.
'Stima bo Mes' t'e tema cu a wordo uza pa cu e evento aki. Señora Milouska Briesen tabata e maestra di ceremonia y oradornan Nicole Godett, conoci como 'The Empowerment Queen' y Veronique Croes, kende ta coach den e ramo di bida spiritual, a elabora riba e tema aki. Nan a duna consehonan practico cu por wordo husa como ehercisio di amor propio tur dia. Un tema cu sigur a encurasha tur hende muhe cu a participa pa sigui practica mas y mas locual cu ta amor propio, cu ta hopi importante pa logra metanan grandi y logra nan soño."Mi ta asina orguyoso di tur nos hende muher aki na Aruba y rond mundo cu ta traha duru tur dia pa balansa nan famia, nan trabou y nan salud mental y fisico. No solamente riba dia 8 di maart pero tur 365 dia e ta importante pa ta consciente cu nos como hende muher tin cu sostene otro y sigui lucha pa un futuro 100% di igualdad, den trabou, den pago y den responsabilidadnan y tareanan na cas den famia," Louella Brezovar - Hotel Manager na The Ritz-Carlton, Aruba.
Por a nota cu e participantenan a disfruta di e evento aki y a sigi encurasha otro y comparti mas di tema aki durante di un almuerso na Casa Nonna despues di e conferencia.
The Ritz-Carlton, Aruba y e compleho di Aruba Marriott ta agradici tur damanan y e oradornan cu a participa pa haci e dia aki uno hopi special y ta sigi inspira tur hende muhe pa sigi progresa pa crea un mundo balansa den igualdad.



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras:

Apesar di cierto logronan nos tin reto pa elimina prehuicio of "bias" contra hende muher

Enconeccion cu dia internacional di hende muher Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras ta felicita tur hende muher y nan famia ariba e Dia Conmemorabel aki.

Un dia cu mundialmente ta ser celebra dia 8 di maart pa reconoce logronan social, economico, cultural y politico di e ser femenino. Ya desde anja 1910 durante un conferencia di hende muher trahado na Copenhagen sra. Clara Zetkin a lansa e idea pa un dia internacional di hende muher y desde 1911 ta celebra e dia aki y ta haci uso di oportunidad pa curasha accion efectivo pa avanse y reconocimento di hende muher.

E lucha pa igualdad di hende muher ta continuo. Por bisa te ainda mundialmente hende muher ta biba y sobrevivi den circunstancianan menos favorable, hende muher ta ser discrimina, abusa y maltrata sin cu e por pone un paro na esaki. Den paisnan Latino Americano y di Caribe e Gender Gap ta aun mas grandi cu den paisnan Europeo.

Na Aruba tin un cantid di logro of cambionan positivo na favor di e ser femenino y tin tambe un cantidad di retonan. Den anjanan setenta a cambia ley pa haci posible cu hende muhernan casa por a keda traha den gobierno. Na anja 2003 a introduci cambio di ley di stalking y e cambio di Codigo Penal pa hisa castigo y pone boet pa abusadornan di mucha/hende muhernan. A bin proteccion di hende muher pa loke ta trata abuso sexual den matrimonio y pa esnan cu ta haci trabou di prostitucion.

Na aña 2008 a cambia e Codigo Civil y e ley di SVB pa amplia e Verlof di Embarazo y Parto pa 12 siman, dunando e hende muher mas tempo cu su baby prome y despues di parto y a bira posibel cu e mama trahado despues di parto por cria su baby cu lechi materno na pia di trabao of cu e por kolf lechi na trabao pa por cria su baby. Tambe a haci posibel pa e ser femenino por a haya mas pago ora di malesa. Wyatt-Ras como iniciador di diferente di e leynan pa mehora posicion di hende muher ta remarca cu no tabata facil tampoco pa convence otronan pa sali na defensa di e ser femenino. Entre 2011-2013 a cambia leynan laboral cu ta beneficia tambe e hende muher. A bira alabes posibel proteccion di hende muher contra acoso sexual.

Tambe a lanta un Buro dedica na empoderamento di e hende muher. E buro aki awor yama CEDEHM.

Segun Wyatt-Ras por constata cu durante ultimo 15 anja mas mucha muher ta caba skol di nivel mas halto en comparacion cu mucha hombernan y por nota cu mas mucha muher ta bai studia den exterior y ta caba nan estudio. Notable ta alabes cu hende muhernan mas y mas ta ocupando puestonan halto den nos comunidad. Den Parlamento 38% di e parlamentarionan ta ser femenino. Di nan mayoria tin un educacion di nivel halto. Wyatt-Ras kende na dos ocasion tabata presidente di Parlamento di pais Aruba, como e prome hende muher den e funcion aki y tabata un di e prome parlamentarionan independiente di pais Aruba ta comenta cu mas halto hende muher yega na top di maneho mas isola bo tin chens di bira dor cu e exigencianan ta mas halto pa e ser femenino. Si bo tene bo mes estricto na regla bo ta mucho streng y hasta frustra, si bo ta carinjoso bo ta mucho suave y hende por pasa riba bo of hasta ta bisa cu bo no lo ta sirbi. Apesar di esey e hende muher mester keda su mes y haci loke e tin cu haci pa logra metanan di eguidad di genero den comunidad y enfrenta adversidadnan y asina crece.

Apesar di e desaroyo positivo, tog tin mas hende muher cu hende homber ta traha den e sector cu ta menos paga. Hende muhernan ainda ta haci trabounan cu ta ser considera pa hende muher, manera e.o. werkster, administracion, educador y trabounan social. Tambe tin mas hende muher cu hende homber ta victima di maltrato, abuso (sexual), violencia domestico y acoso sexuel. Te ainda ta pensa cu ora un abuso of maltrato tuma lugar ta e hende muher of mucha muher mes por a buska. Pues tin un trabou grandi pa haci pa sigui concientisa tanto hende muher como hende homber y trece cambio di mentalidad cu ta haci y por evita cu hende muher ta sinti su mes y ta wordo trata inferior na e hende homber.

Ya cu e aña aki Dia Internacional di Hende Muher tin e tema pa kibra e stigma of "break the bias", ta tarea di henter comunidad pa yuda elimina prejuicio y stigma contra hende muher. E prejuicio aki ta pone cu ta juzga hende muher apesar di con bon nan ta studia y con competente nan ta. Te rekeri henter comunid pa realisa esaki y trata e hende muher como un ser humano digno cu tin mesun derecho cu hende homber. Ademas skolnan y comunidad tin un rol importante den esaki. Nos tin cu sinja nos futuro generacion respet pa e ser humano sin distinccion y logra cambio di rolnan cu ta ser otorga na e mucha homber y mucha muher for di chikito. Ta cuminsa na cu mucha homber mester por mag di yora y bisti na rose y mucha muher mester mag di ta fuerte y bisti blauw, segun Wyatt-Ras.

Despues di COVID ta necesario alabes pa bolbe ubica nos sernan femenino riba mercado laboral. Lo mester ofrese posibilidad di upgrading pa nan ta bon prepara pa nan trabou y duna sosten financiero pa pago di centronan di cuido. A bira tempo pa comercio coopera cu comunidad pa facilita educacion sano di yiunan di nan trahado y ofrese oranan cu mamanan por participa na eventonan di skol of cursonan encuanto educacion di nan yiu.

Atraves di patrocinio di e WOW Conference

Aruba Bank ta apoya bienestar mental den nos comunidad

Aruba Bank ta sigi apoya bienestar mental den nos comunidad atraves di e WOW Conference, cu a tuma lugar na IMAX-Gloria, día 5 di maart 2022. E conferencia a conta ariba presencia di mas o menos 250 persona cu a bin pa presencia e topiconan di "Wellbeing and Happiness" titula "Becoming a Braver You".

E evento tabata enfoca pa inspira e hende muher di tur edad, den diferente etapa di nan bida.
Aruba Bank ta orguyoso di por a patrocina e evento di WOW Aruba, y yuda e oganizacion enfoca ariba e hende muher hoben y profesional, pa supera nan miedo, surpasa cualkier barera, y desafio den bida, atraves di esfuersonan dedica pa yuda nan mes, nan carera y e comunidad di Aruba en general.





Exitoso clausura di curso:

Prome Asistencia/CPR & Seguridad den y rond di cas



Recientemente un grupo di mayor cu yiu entre 0-12 aña a termina e curso di Prome Asistencia/CPR y Seguridad den y rond di cas, organisa pa Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM).

E parti di "Prome Asistencia y CPR" tabata na encargo di Aruba Safety and Health Institute (ASHI) y e parti di "Seguridad den y rond di cas" na encargo di FPNM.

E mayornan tambe a haya un presentacion di Bombero tocante seguridad di candela, plan di evacuacion y con pa uza un brandblusser.

E cursistanan a haya informacion y a practica Prome Asistencia y CPR. Alabes a pone atencion riba aspectonan di seguridad den y rond di cas.

Un curso exitoso tras di lomba caminda FPNM ta gradici Cuerpo di Bombero Aruba y ASHI pa nan tremendo instruccion y ta felicita e mayornan, deseando nan hopi éxito den nan tarea importante como mayor.



Encuentro exitoso cu abogado y notarionan riba introduccion di BTW

Siman pasa tabatin un otro sesion importante entre Departamento di Impuesto y diferente "stakeholder" en conexion cu introduccion di un sistema di BTW.

E biaha aki a toca turno na Orde van Advocaten, Notarionan y Association of Aruban Realtors, e asociacion cu ta representa Vacation Rentals/Vacation Homes, pa debati tocante e propuestanan di Reforma Fiscal 2023 y con esaki lo bay impacta nan negoshinan.

A haya hopi bon feedback di nan banda y nan ta subraya e importancia di coherencia cu mester tin den tur e propuestanan pa cambio.

Tur stakeholder a compronde cu un sistema di BTW lo wordo implementa, pero tabata hopi interesa tambe pa haya sa kico t'e otro plannan di Gobierno riba tereno di por ehempel digitalisacion di otro departamentonan den Gobierno, Griffierechten, Overdrachtsbelasting y tambe e ROPV cu lo impacta nan negoshi of manera di haci negoshi.

Varios punto cu lo atende a corto plaso

Nan ta considera Departamento di Impuesto un di varios departamento di Gobierno cu a digitalisa su procesonan p'asina por traha mas eficiente. Tin preocupacion cu si esaki no sigui n'e otro departamentonan di Gobierno, cosnan lo pega den e procesonan anticua y lo no por brinda e calidad di servicio cu e cliente y/of esun cu ta brindando servicio na cliente,ta spera. "Ta puntonan valido cu a wordo treci dilanti," segun sra. Luenne Gomez-Pieters, Directora di DIMP, agregando cu nan ta puntonan cu a corto plaso por atende cu nan sin cu mester cambia ley.



LOVE COFFEE AND INSPIRING A POSITIVE CHANGE IN THE WORLD?

Let us give you the opportunity to be part of something bigger than yourself.

It is time for you #tobeapartner.

Apply today!

Send your motivation, CV and other relevant documents to:

employment@arubarenaissance.com

We are currently looking for engaging and enthusiastic individuals to fill our

Shift Supervisor

roles at Starbucks Paseo Herencia and Starbucks Marketplace.

Some responsibilities:

Connecting with customers to build relationships and seeking to exceed their expectations; Applying problem solving skills to effectively address Partner, Customer and Business challenges; Upholding quality standards and actively coaching others to deliver high-quality, handcrafted coffee beverages and food; Teaching and coaching team on the Customer Service Vision and behaviors: Anticipate, Connect, Personalize and Own ; Supporting the team when products, promotions or work is new; Embracing diversity and welcoming and learning from people with different backgrounds and perspectives; Identifying and acting on opportunities to enhance your and others' performance; Follows store operating policies, procedures and standards, including cash register/management practices as well as store safety and security, and ensures the safety of all other partners during each shift.

Summary of Experience:

- Customer service experience in a retail or restaurant environment— min. 1 year
- Experience in a role that requires constant interacting with and fulfilling the requests of customers—min. 1 year
- Delegating tasks to other employees or coordinating the tasks of two (2) or more employees—min. 1 year

Required Knowledge, Skills and Abilities

- Ability to direct the work of others
- Ability to learn quickly and work as part of a team
- Effective oral communication skills in English, Spanish and Papiamento
- Knowledge of the retail environment
- Strong interpersonal skills

Education:

College degree (MBO)

R
RENAISSANCE
WIND CREEK ARUBA RESORT

Enfermedad invisibel...pero mi tin dolor

Caribbean Arthritis Foundation tin varios rol di cual un di nan ta pa duna informacion na nos comunidad tocante e miles di topico concerni reuma.

Awe nos kier enfoka riba algo hopi importante. Con e lo ta pa ta un persona cu tin cu biba cu un enfermedad cronico pero cu ta invisibel pa otro? Con e lo haña sosten y comprension si niun hende no por wak su dolor? Ni su sernan keri, ni dokter por wak su dolor.

Simptomanan fisico di enfermedadnan asina, cu ta inclui artritis inflamatorio y dolor cronico, manera rheumatoid arthritis, lupus of axial spondyloarthritis, normalmente no ta bisto pa otro, pero ta algo cu e persona si ta sinti.

Esaki ta pone cu otronan por husga hopi liher. Ora e persona no por lanta for di cama paso cansancio ta domine, otro persona por pensa cu ta floho e ta.

Ora e persona ta haci su best pa bai un encuentro, pero ta den dolor inmenso, hende ta pensa cu e ta exahera.

Constantemente e persona aki mester hustifica su mes of bringa critica, y na mes momento bringa cu dolor. Esaki lo por demoraliza un persona.

Y na un cierto momento, e persona no lo facilmente comparti loke e ta sinti cu su seno familiar of di amistad.

www.creakyjoints.org ta comparti cu nos e 4 “Golden Rules” di con pa laga hendenan cu enfermedad invisibel sinti cu nan ta wordo mira!

Mustra empatia cu palabra y actonan
Ta yuda pa purba pone nos mes den sapato di e persona cu un enfermedad cronico no visibel. Dificil claro, pero imagina un caso severo di influenza, -cu keintura, curpa ta morde, cero energia.

Considerando tur esaki hunto, ta con un persona cu un condicion inflamatorio lo sinti tur dia, pa varios siman? Awor esey den mente, ta mas facil pa pone nos mes den sapato di un persona asina.

Tuma tempo pa scucha y siña
Nos ta biba den un mundo cu informacion ta hopi accesibel pa tur, pero no tur cos cu nos ta lesa riba internet ta corecto of aplicabel na loke nos ser keri ta experencia. Corda cu tur hende cu un enfermedad cronico ta sinti diferente. No ta amigo y famia mester pone atencion, nos profesionalnan medico tambe mester scucha un patient cu hopi atencion.



Yuda, ora ayudo wordo pidi
Aunke cu patientnan cu enfermedad cronico gusta mantene nan independencia, nan lo por bringa cu cierto tareanan y mester un man. Enbez di cuestiona, gewoon haci.

Sea inclusivo y flexibel
Ta importante pa inclui un amistad of famia cu enfermedad cronico na evento, aunke cu porta e no por participa na tur cos. Dor di invite, ta su decision pa e participa of no, pero no exlui e persona of dicidi pe cu e no por bai un evento.

No tin un solo manera pa pone un persona cu reuma sinti mas bisto, paso esaki ta varia di persona pa persona. Pero ta importante pa nos reconoce y siña di e persona su enfermedad. Y mas importante, sigui e “golden rule” general: Trata otro manera nos kier wordo trata.

Fuente: www.creakyjoints.org
Pa mas informacion, por fabor bishita e siguiente website: www.caribbeanarthritisfoundation.org

Kreando un konstrukshon hopi inmoral....

Kompania di seguro lokal a trapa lei laboral kriminalmente

WILLEMSTAD - Un kaso ku no por ser kalifika otro sino diabóliko i inmoral di parti di un kompania di seguro ku ta tapa su berdadero kara tras di un fachada legal registrá na Kamara di Komersio, mientras ku Ministerio di Asuntunan Sosial ta tapa kara pa no mira abusu laboral, ku no ta kontrolá un pitu.

Siman pasá a bin sali na kla den Korte ora Hues a tuma desishon ku e kompania mester paga un empleada ku pa kolmo de los kolmo a haña retiro al instante bou di kondishonnan realmente penoso, a disidi di penalisa e kompania.

E kompania ku a komete e barbaridat aki ta Peters Agency ku pa kurioso ku ta, ta un 'one-man agency' den e kompania Pan American Life Insurance Company of Curacao and Sint Maarten ku su direktor tabatin un empleada partikular ku tabata den su servisio partikular kende tabata paga su salario sin a registr'é pa ningun seguro sosial, ni seguro di malesa pero tabata paga e señora Naf. 8,50 komo empleada di balie.

E Direktor tabata paga e empleada dje kompania fantasma den edifisio di Pan American Life Insurance Curacao for di un ènvelòp ku e tabata haña tur luna pa gastunan di ofisina. Seku, seku!

Nada di sèn di fakansi, nada di prima di seguro ni nada sino un akto di pirateria atministrativo di maksimo grado.

Den ofisina di Pan American tabatin un kompania fantasma ku yama Palic ku un solo representante ku tabata agente di Pan American.

E manager di Palic por a tuma tur paso na benefisio dje kompania i notifika Pan American di esaki.

Vlam den panchi
Fo'i dia e señora a kuminsa traha ta ku e Direktor di Palic ku ta un empleado di Pan American, el a atende tur kos pero nada riba papel.

Tur areglo tabata verbal. Dia 3 di september aña pasá e gerente misterioso a duna e señora retiro al instante, pero promé ku esei e señora a haña un karta di retiro anunsiando su retiro, pasobra volumen di trabou a baha.

E señora a reklama e retiro, pero no e 'manager' ni Palic no a reakshon riba kual e señora a tumba pa Korte. I awor ta bin e dragon: E manda-más di Peter N.V. kara seku a deklara ku nunka e señora no tabata den servisio di Peters Agency, pero ta ku Palic e tabatin un relashon laboral.

Pero asina mes Peter Agency a pidi Hues pa termina e relashon laboral inmediatamente.

Hues a kuminda pa duna e señora derecho pa prosede gratis Na di dos lugár, Hues a konstatá ku nunka e señora no tabatin un relashon laboral ku Peter Agency, solamente un akuerdo laboral.

E representante di Palic a tumé den servisio i tabata bisa e señora kiko e mester hasi, pero nunka a duné un loonstrook, pero tabata paga e señora kèsh tur luna.

Pero awor Peters Agency ta pretende ku e kompania no ta aktivo, pero e hefe tabata agente i pa su trabou Palic a pone un sekretario na disposishon ku nan tabata paga 1400 florin pa luna.

E agente tabata paga e señora personalmente for di su kuenta. Pero HUes sí a haña ku e señora tabatin un relashon laboral ku Peters Agency, pero e kompania nunka a kumpli ku su obligashonnan laboral.

E señora tabatin ku raporta ne Direktor di Peters Agency, pero e homber ta pretende ku e señora no tabata traha pe.

Retiro ilegal
E Direktor di Peters of ta Palic a kita e señora fo'i trabou pa falta di konfiansa.Loke a pasa ta ku kasa dje señora tabata muriendo na kas i asina mes tabata asina responsabel pa si un kos pasa ku e kasá muri i e no por bin trabou. El a duna un kompañero di ofisina e yabi di ofisina pa nan por drenta. Peters ta reklamo ku el a aktua kontra regla i a persisti ku e retiro ta keda para.

Hues a kuminsa pa anula e retiro. Na di dos lugar Hues a tene e Direktor di Peters Agency responsabel pa tur loke mester paga e señora. I finalmente e Direktor di Peters a yora lágrima di kokodrilo ku situashon a malu i ku e no por paga. Hues a mandé bai flit i a ordena pa sigi paga e señora i ku e relashon laboral ta kaba e luna aki ora Peters Agency paga e señora 4000 florin.

'Compagnie in de West' di Defensa den Region Karibe ta hasi traspaso di rotashon

WILLEMSTAD - Durante un seremonia Militar kòrtiku 'Compagnie in de West' Rotashon 38 ayera a traspasá nan tareanan p'e siguiente unidat, Rotashon 39.

Mediante e traspaso tradishonal di tareanan yamá 'pebbeloverdracht' e Komandante nobo Kapitan Tom Pasman a relevá su predesesor Kapitan John Booyse. Rotashon 39 tambe lo keda aki den Region Karibe pa kuater luna.

'Compagnie in de West' (CidW) ta un unidat permanente di Ehérsito Real den Region Karibe, ku por keda desplegá den un variedat di tarea.

E unidat ku ta bai, durante último lunanan, ademas di trein, tambe a entregá un kantidat di apoyo na outoridatnan lokal.

Sosten na outoridatnan sivil ta un di e tareanan primordial pa Defensa den Region Karibe. Kapitan Tom Pasman: "Algun ratu pasá mi por a tuma over e komando riba Compagnie in de West.

Esaki ta duna un sintimentu dòbel pa ta akinan; miéntras ku tin guera n'e parti Ost di Europa, nos ta keda desplegá na West.



Sinembargo tambe e despliegue aki ta parti di nos tareanan primordial i loke nos ta hasi akinan ta di igual relevansha. Nos ta mira dilanti riba e periodo balioso aki i ta kla pa e kompromiso aki!''

CidW 39 ta prosedente di Batayon di Infanteria 12 Trupanan di Asalto di Heutsz, un unidat di Brigada Aeromóbil 11. E batayon, Bravo "Wonju"- no ta unu deskonosí den region. Na 2019 tambe e tabatin un tarea komo batayon CLAS den region Karibe. E intenshon ta ku durante e próksimo 4 lunanan nan lo trein tantu na Aruba, Bonaire komo na Kòrsou.

Training di Naturalisashon di vários dia pa empleado di IND i Entidat Públiko Sint Eustatius



ORANJESTAD - Servisio di Imigrashon i Naturalisashon, unidat Hulanda Karibense (IND unit CN), e siman tras di lomba a organisá un training di vários dia tokante di naturalisashon pa dos propio empleado i kuater empleado di Entidat Públiko Sint Eustatius (OLE).

Tantu IND komo e entidat públiko tin tarea i mandato riba tereno di naturalisashon. IND ta atendé ku solisitutnan di petishon pa naturalisashon i e èksamen di naturalisashon (prueba di naturalisashon) i e seremonia di naturalisashon ta kai bou di responsabilidat di e entidat públiko.

Den e training interaktivo aki a trata entre otro diferente ehèmpel práktiko, pa mehorá e koperashon riba e tereno aki aún mas. Mènedjer di IND CN, Ingrid Sealy ta aploudí e inisiativa kolektivo: "Ademas di e konosementu profundo ku ta ofresé, nos ta mira ku sigui un training di formashon ta trese tambe komprenshon i koperashon kuné."

Gradicimento y Invitacion
Di profundo di nos curason nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos ser stima:



Odifrido Florencio Dubero

Un gradicimiento special di nos curason na; Dr. Kock su nefroloog cu semper tey, Dr.Cassares pa semper ta cla pa trata Papi, Dr.Waterloo cu a jega na cas y a controlé, Dr.Anthony su huisarts, Dr.Casper Lacle su cardioloog.

Pa e Team di Wondenpoli: Els,Romeo y John.

Un danki tambe na NINA cu a sa di juda Papi, ora mi a aserke cu su pia.

Un danki tambe na, Servicio di HOPE, Wit Gele Kruis y Botica Maria cu semper ta recorda nos cu su remedinan ta cla.

Pa e trato di personeel di Intern H.O.H.y e zaalartsnan.

Alabes nos kier invita pa un Santo Sacrificio di misa pa descanso di su alma cual lo tuma lugar na Misa Sta. Filomena na Paradera diahuebs 10 di maart 2022 pa 7'or di anochi.

Sigi despues pa un rosario na cas Marie Pampoenstraat 26.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Pa Mi ta laga pa boso; Mi pas Mi ta duna boso; no manera mundo ta duna, Mi ta duna boso. No laga boso curason bira intrankil, nil age tene miedo.
Juan 14:27

Cu profundo sentimento nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



Remigia Filomena Wever

Cariñosamente yama: "Mena" of "Filo"
***22-01-1945 - †05-03-2022**
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fallecimento di:



Jossy Kock

mihor conoci como: "Josito"
***20-02-1962 † 02-03-2022**

Na nomber di su:
Esposa: Marcia Kock Janga
Yiunan: Josmar Kock, Joshua Kock
Yiu di criansa: Marusca Janga & Samuel Croes
Unico nieto di criansa: Shakeley Janga
Mayornan: †Jose Kock, †Antolina Kock Lampe
Rumannan: †Luis Kock & esposa Maria Van Der Biezen
Lucio Kock, Carmen Kock, Gorge Kock y yiu
Betty Kock na Hulanda, Joselito Kock
Madrina: Juanita Lampe
Tanta: Denise
Omonan: Benjamin Lampe
Rufino Lampe
prima y primonan, subrina y subrinonan, swa y cuñanan
ihanan: Johny Rasmijn, Jayleen Rasmijn
ex coleganan di DOW, amigo y amiganan di Tang Soo Do
amigo y amiganan di cas: Kevin, Ans, Riza, Magaly, Gabriella, Riginald, Juan Carlos, Gina, Bianca, Rae-Ann, Marlon, Carl, Daniel, Jacky, Hilda, Yesenia, Ces, Benito, Kenny, Oslin, Jessy, Joyce, Yolanda, Johan, Melinda, Nandito, Carlito, Leonardo, Rudy, Robert, Thomas, Jossy.
Y demas famia: Kock, Janga, Lampe, Van Der Biezen, Arendsz, Wever, Lacle, Trimon, Antonette, Woisky, Bilderbeek, Peterson, Visser, Smouter, Koetsir, Tromp, Felix, Thijme, Richardson, Pietersz, Rasmijn, Solognier, Vlijt, Henricus,Boekhoudt, Henriquez, Geerman, Thijsen, Ammerlaan, Perez, Van Der Linden, Noguera, Orman, Croes, Vrolijk, Werleman, Dirksz, Pourrier, Van Kessel,Burleson, Brown, Nava, Cornes, Haackmeester, Samson, Charles, Yarzagaray, Abraham, Krozendijk, Figaroa.
Su amigonan di Bello's garage. Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diabiera 11 maart 2022 di 2or pa 4or na Pray Funeral Home na San Nicolaas y sigi pa e acto di cremacion den seno familiar. Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familia y conocirnan nos kier a pidi nos mas sincero desculpa. Enbes di flor of krans nos kier a pidi un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds Aruba, lo tin un box disponible den funeraria pa e bunita gesto aki.

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Ki alegria ora nan a bisa mi: "Ban cas di Senjor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Senjor
Salmo 122

Cu dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad y gradicido pa tur e amor y alegria cu e a duna nos den bida, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela, tanta, amiga y bon bisinja stima



Fransisca Martilia Ruiz-Orman

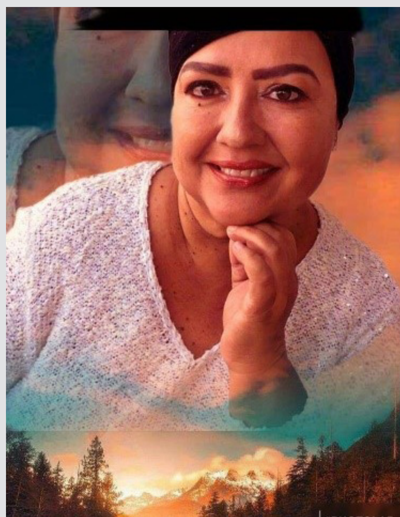
Viuda di †Eloi Vincentius Ruiz
Miho conoci como Dudu, Tila, Martilia, Tantan
***04 di oktober 1923 - †26 di februari 2022**

Na nomber di su yuinan: Flavia Cecilia Ruiz y famia, Cezar y Nelly Ruiz-Duran y famia Digna y Melford Lejuez-Ruiz y famia, Eloycito Ruiz y famia, Erik y Liesbeth Ruiz-van Staveren y famia, Erwin y Cynara Ruiz-Richardson y famia
Mayornan: †Marcelo y †Fransequita Orman-Hoevertsz
Rumanan: †Maximiliano (Coedoen) y †Maria Hoevertsz-Rozenberg y famia
†Paulita y †Hendrik Hennep-Hoevertsz y famia,†Maria y †Nicolas Kelly-Orman y famia,
†Rosa y †Gregorio de Cuba-Orman y famia, †Roberto y †Otilia Orman-Boekhoudt y famia,
†Jacobo y †Sira Orman-Pinedo y famia
†Leoncio (Jonchi) y Cynthia Orman-Marlin y famia
Su nieto y nietanan: Glenny Ruiz, Karen Hiraldo Parra-Ruiz, Jisury Ruiz, Patrick Lejuez, Goldie Lejuez, Revelino Ruiz, Monique Lejuez, Harwin Ruiz, Therwin Ruiz, Andres-Eloy Ruiz, Christel Ruiz, Jim-Roy Ruiz, Stephany Lejuez, Andrew Ruiz, Eryan Ruiz, Roxyan Ruiz, Edwin Ruiz, Maria (Kika) Brito, Jose Luis Brito.
Su bisanietonan: Qiany Lejuez, Gillay Williams, Gianluca Ruiz, Qiyann Lejuez, Destiny Williams, Shaiden Ruiz, Qyon Lejuez, Shaidienne Ruiz, Alexander Arquinigo-Benavides, Genesis Ruiz, Graislenne Lopez, Grisel Lopez, Ginaidy Lopez, Emilio Hiraldo Parra y Carlos Hiraldo Parra.
Su hija: Fin Burleson-Helder y famia
Manera yui: Henk Hennep
Su amiganan di cas: Netty, Mena, Santa, Vianella, Marjorie, Ika y Davis, Chita, Lika, Isabella, Marta, Mama Chines, Humhrey, Chichi, Suzy, Alida, Lesbia, Robby, Marjan, Migdalia, Carolina y Jayson, Alba, Nico, Norma, Fanny, Errol, Evelyn, Eddy L. y Sra., Harold, Yvette
Su subrina y subrinonan, comer y compernan, amiga y amigonan, bisinjanan y demas famia y conocirnan: Ruiz, Orman, Hoevertsz ,Lejuez, Duran, Clement, de Cuba, Hennep, Meulens, Rock, Sneek, Rincones, Pinedo, Gomez, Wouters, Marlin, Boekhoudt, Cheng, Leeflang, Donata, Kelly, van Staveren, Richardson, Genser, Williams, Sivo, Urena,Chai, Germosin-Brito, Hiraldo Parra, Lopez, Arquinigo-Benavides, Tromp, Burleson, Carti, Croes Henriquez, Vrolijk, Haley, Guitierez Tromp, Brion, Pourier, Granadillo, So, Stamper, Cornellie y tur resto di famianan na Aruba, Curacao, Hulanda, America y Puerto Rico.

Ta invita tur famia y conocirnan pa e acto di entierro cu lo tuma lugar Diasabra 12 Maart 2022 pa 2or di merdia pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.
Nos disculpa cu si den nos tristeza nos a lubidada menciona un nomber di un familiar of amistad.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason ta anuncia fayecimento di nos mama, tanta y wela



Sra Olinda Marisabel Arends

Mihor conoci como: "Nana"
***31-05-1969 - †18-02-2022**

Mama: †Isabel Perez
Tata: †Juan A. Arends

Na nomber di su:
Yiu: Kenrick Croes y pareha Stephany Erasmus
Nieta: Skyler Croes
Rumannan: Juan Carlos Arends, Odina Arends, †Hermogenes Fausto Arends

Sobrino(a)nan: Jean-Duaeni Arends y yiunan na Hulanda, Andrée Arends y pareha na Hulanda, Brendon Arends y pareha na Hulanda, Mitchell Arends y casa y yiunan na Hulanda, Kimberly Noguera y casa y yiunan na Hulanda, Stephany Noguera na Hulanda, Rosalinda Arends y pareha, Juan Jobraan Arends, Zafiro Arends y pareha

Cuña: Rosaura Calatajud, viuda di Arends
Swa: Eric Noguera

Demas famia: Arends, Perez, Croes, Ruiz, Eman, Smit, Calatajud, van der Bliek, Noguera, Erasmus, Zapata

Ta invita tur amigo y conocirnan pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 10 di maart 2022 na misa Pro Catedral San Francisco na Playa di 2'or pa 4'or di atardi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un famai of conocir.

Ora boso ta tristo y ta hayando mi falta,
busca otro y corda riba e amor cu
mi a comparti cu bosonan.
Haya mi falta, pero lagami bay.

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima.



Orlando Eduardo Arends

Cariñosamente yama "Omero" y "Apa"
***07-09-1951 - †03-03-2022**

Na nomber di su:
Esposa: Judith Y. Arends - Pimienta
Yiunan: Orlando "Dito" "Pirate" E. Arends
Yanais J. Arends
Preto di wowonan: Cici "Raven" y Ethan "Pucci" Arends
Su rumanan: †Jacobo "Neco" y Dina Arends-Nicolaas
†Velia Arends
Amelinda Arends
Karel "Lito" y Maybeline Arends-Croes
Sobrina/o(nan): Igor y Zuleyka Arends-Lacle y famia
Giaira Arends y famia
Juan Carlo Arends
Swa y cuñanan: Elizabeth "Betty" Pimienta na Hulanda
Lydia y Miguel Funez-Pimienta
Maria Elena Pimienta
Aineres Pimienta na Colombia
Sobrina/o(nan): Mirlangela y Jairo Alegria-Wernet
Jeanine y Augustin Maduro-Wernet y famia
Miguelito Funez y famia, Melvin Funez y esposa
Luis Carlos "Lucho" y Mimi Dangond-Lobo y famia
Amparo Escobar y famia Demas sobrino/a (nan) na Colombia
Su omo, primo y primanan
Mescos cu yiu: Elisha y Brian Gardner-Josepha
Su ihanan: Marlon Jose Dangond y famia, Roxanne Rengifo na Hulanda
Amigo/a (nan) di cas: Octavio Garcia, Gwenn Davelaar, Freddy "Potchi" Maduro, Fleur Tromp
Mama di su nietonan: Ambar Maduro y famia
Famianan: Arends, Martinez, Krozendijk, Hintz, Pan, Mansur, Pimienta, Funez, Alegria, Maduro, Dangond, Wernet, Tromp, De Cuba, Murcia, Koolman, Kock, Gravenhorst.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Oportunidad pa condolencia: diaranson 9 di maart 2022 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi. Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 10 di maart 2022 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, sigi pa cremacion den seno di famia. E deseo di e difunto tabata pa bisti paña di color pa su despedida.

Enbes di manda krans of flor lo tin un box disponibel pa donacion pa Casa Cuna.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa, Salmo:23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di
mi querido esposo, tata, welo, ruman y omo:



Matheo Sergio Tromp

Mihor conoci como "Siro of Omo Sjo"
***07-10-1939 - †07-03-2022**
(ex empleado di SETAR y ELMAR)

Su mayornan: †Dominico Porfirio y †Maria Manuela Tromp-Figaroa
Na nomber di su:
Estimada casa : Teresita Tromp-Ruiz
Yiunan cu tanto e a stima: Sergio y Natalie Tromp-van der Linde , André y Madeline Tromp-Geerman, Vanesca Tromp
Nieto/a nan stima: Andrienne Tromp, Natselane Tromp na hulanda, Xander Tromp
Manera un nieto:
Natheniel y Alexina van der Linde-Davelaar y famia na hulanda
Su rumannan: †Maximo y †Valentina Tromp-Ruiz, †Adelberta y †Seferino Tromp-Tromp, †Teresita Tromp, Lucas y Emerita Tromp-Thiel, Filomena Tromp Marianita y Juancito Giel-Tromp
Su subrino/a nan: Maria y Hilario Maduro-Tromp y famia, Maximo "Juni" Tromp y famia, na hulanda, Nelson "Sonny" y Maria del Carmen Tromp-Betancur y famia, Seferino "Juni" y Henrieta "Eta" Tromp-Croes, Roland "Roy" y Marlen Tromp - Tromp y famia, Maria y Laurenso Kock-Tromp y famia, Alexander Tromp y famia, +Azzarina "Rina" y Roberto Croe-Tromp y famia, Roslyn "Roosje" y Edwin "Jack" Tromp – Tromp y famia, Ludmila y Jose Harms – Tromp y famia, Anoushka y Rondley Calorina – Tromp y famia, Jeanella & Roberto Winterdal – Tromp y famia, Moriama y Greg Brown - Giel y famia, Angelo Giel
Su cuña y swa nan: †Regina y Martino Britten - Ruiz y famia
Antonio "Tony" y Philomena Ruiz – Geerman y famia, Johanna "Betty" y Norman Browne – Ruiz y famia, Nicomeda "Mena" y †Francisco Boekhoudt - Ruiz y famia, Juan y Doris Ruiz – Lopez - Segura, Monico "Theo" y Erica Ruiz – Tromp y famia, †Sandra y Elvin Tromp – Ruiz y famia, Guillermo "Glenn" y Luz Ruiz – Campos y famia, Melinda y Raymond Tromp - Ruiz y famia
Ex nuero : Raymond Maduro

Su iha nan, primo/a nan,amigo/a nan, bisiñanan, conocirnan y demas famia ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar dia 10 maart 2022 pa 11or di mainta saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord. For di 9or e restonan mortal lo ta reposa den misa Santa Anna.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel na Asistencia Social.

The love for all living creatures
is the most noble attribute of man.
(Charles Darwin)
A fayece inesperadamente, nos tata, nos ruman, nos omo, nos welo stima:



Marcelo Tromp
Mihor conoci como "Efi"
***24-09-1927 - † 01-03-2022**

Na nomber di su casa: † Wanda Helouise Tromp Busropan
Yiunan y manera su yiunan: Marcel Tromp, Burt Tromp & Linda Lagerburg, Johan Elmont, Dennis Busropan, Jennifer Morroy Busropan & Robby Morroy.

Manera su (bisa) nieta y (bisa) nietonan: Moira Morroy & Harvey Ramdhani, Raiyra Ramdhani, Rafael Ramdhani, Pascalle Kappert & Rudy Kappert, Yara Busropan.

Rumannan: Andres Ellis Tromp & Frida Tromp Hernandez
† Basilio Fi Tromp & Ina Tromp Farro, † Edna Tromp
† Ronnie Tromp & Aida Tromp Kelly, Silo Tromp & Elly Tromp na Hulanda, Wilda Tromp,Humphrey Tromp & Vilma Tromp Maduro
Tur subrina y subrinonan:
Rona, Andrew, Giovanni, Monique, Tony, †Junior, †Joanne, Janine, Charlene, Natalie, Hilary, †Hose, Francis, Sergio, Ross, Luigi, Marino, Miranda, Silvio, Geronimo.

Prima y primonan, amigonan, bisiñanan y demas famia. Ex coleganan di Mascaruba. Co fundador di Team Juventud Millionario. Demas famia: Busropan, Lagerburg, Morroy, Tromp, Maduro, Hernandez, Farro, Kelly, Angela, De Lange, Leonardo, Dirksz, Emerencia, Lacle, Valencia, Kock, Briesen, Croes, Dedekind, De Cuba
Ta invita demas famia, bisiña, amigonan y conocirnan na e acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 9 di maart 2022 na Aurora Funeral Home di 9:00 am pa 11:00 am.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Adres pa correspondencia: Moko 9-S, Aruba

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Maria Salome Angela Geerman
Carinosamente Yama: "Mama, Mayra, Tanta Maya of Tanchi Maya"
***22–10-1960 +03-03-2022**

Su mayornan: +Epifaino "Pief" y +Gregoria "Goya" Geerman Koolman
Su Esposo stima :Venancio "Chonai " Angela
Su princeses nan stima : Marylaine y Reangelo Koolman Angela, Marianne "Emily" Angela y John Rijke
Su Nietanan stima : Zlaine Koolman y Kendrick Jansen, Jayrienne Rijke,Jaymilaine Rijke, Jayxilienne Rijke
Su Unico Nieto stima : Zyon Koolman
Su Mascota stima: Tubi
Su Rumanan: +Sotero " Eti" Geerman, Juana Francisca " Nani" y Hendrick " Iki" Donata -Geerman, Semilina " Linchi" y Mirto Rasmijn -Geerman,Shaida Geerman, Angelcancio " Boys" y Lucia Geerman-Boekhoudt, Timoteo "Theo" y Sandra Geerman- Verhaar
Su Subrina/o nan: Gregory Donata y yuinan, Lisette Donata y Norman " Juni "Provence y yuinan, + Gerald Donata, Luigi y Jemine Rasmijn-Daal y yuinan, Angelo y Melisa Rasmijn-Vrolijk y yuinan
Giali Rasmijn y Gillianne V/D Biezen y yuinan, Suhaili Clarissa
Shaira Clarissa y Kyle Perkins y yuinan, Shadira y Jordano Blanco-Clarissa y yuinan, Shayen y Carlos Quandt – Clarissa y yuinan
Joangelo " Giovanni" y Lisette Geerman-Gomes y yui, Angelic Geerman y Rodney Kelly y yuinan, Lugelca Geerman y Alex Da Silva Menezes, Ayrton Geerman, Senna Geerman
Suegro y Suegra : + Johanes " Janshi" y + Martha Angela -Koolman
Su Swa y Cunja nan:+ Luis " Wicho" Angela, Lelia y Dion Croes – Angela, Juan " Poy " y Rosa Angela – Maduro, Grace y Albert " Al" Yrausquin – Angela
Manera Subrino/a nan : Angelo Angela, Aissa Angela y Francis Croes y yui, Ruthlaine Croes y Julion Loopstok, Jermaine Angela y Lindsay Werleman, Jerral Angela y Alisha Croeze y yui, Leonard Yrausquin, Ghislaine Yrausquin
Su Tanta nan di Respet : Sra. Vda. Joana Geerman-Angela
Sra. Vda Juliana " Checha " Geerman-Wernet
Suegro/a nan di su yuinan: Maria " Liza " y Elvis Werleman-Irausquin y yuinan, Francisco " Toy " Koolman y yuinan, Omayra Lampe y yuinan, John D. Rijke y yuinan
Su Yuinan sin Dolor: Di Sluggers Connection SBT
Su Yuinan y Nieto/a Nan sin Dolor : Di Sabana Grandi Jets Baseball Org.
Su amiga / Rumanan: Bettina , Emy , Maria , Jurisa , Luz Divina , Genoveva
Su amiga di bebe Coffee: Filomena y Lucio Geerman-Thiel y yuinan
Amigo/a nan cu la conoce na : Bogota,Cali, Medelin , Riohacha , Bucaramanga
Primo y Prima nan stima , Comer y Comper nan stima ,
Su Ihanan stima , su Bon Bisinja nan stima , y conocirnan
Di Veld di Softball, Baseball, y Castigala Crew
Y demas Famia: Angela, Geerman, Koolman, Rijke , Jansen , Donata , Rasmijn , Boekhoudt , Clarissa , Verhaar , Croes , Yrausquin , Maduro, Irausquin , Werleman , Croeze, Provence , Daal, Curiel, Vrolijk, Blanco, Perkins, Gomes , Kelly, Quandt , Da Silva Menezes , Ramirez , Tromp , Erasmus , Peterson , Willems , Stamper , Kock, Schwengle , Becker , v/d Biezen , Krozendijk,
Don , Flanegin , Greaux , Manuel, Beaz , Pers , Lampe , Gonzalez ,Bislik , Wever , Robert ,
Ta Invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diavierna
11 Maart 2022 E Resto nan Mortal di " Mayra " lo reposa for di 2 or pm pa 4 or pm di atardi na misa Imaculada Conecption na Santa Cruz
Despues pa Santa Catolico De Vries
Lo tin condolencia
Diahuebs 10 Maart 2022 na Aurora Funeral Home pa
7 or pm – 9 or pm
Enbez di flor of krans lo tin un box Desponible den Misa pa un bon Causa
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia. Despues di entiero nos no ta recibi bishita di condolencia na cas.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23
conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela y bisawela stima:



Johanna Virgilia Albertsz-Angela
Mihor conoci como:” Nana of Machi”
***24-12-1940 †05-03-2022**
Vda. di †Joseph Albertsz

Na nomber di su:
Yiunan: Hilda Albertsz y famia
Lica y Hubert Tromp y famia
Agapito y Milagros Albertsz y famia
Ingrid Albertsz y Eric Arnauld y famia
Raquel y Gilbert Nicolaas y famia
Roosje y Elvin Tokaay y famia
Raul Albertsz y yiunan
† Richard Albertsz y famia
Yiu di criansa (Nieto): Rhulyenn y Genesis Albertsz y famia
Tur su ruman nan den felis memoria famia: Damian, Flanegin, Angela, Dirksz, van Engelen,Rosel, Carolina, Su 21 nieto y nietanan, 32 bisanieto y bisanietanan.
Demas famia: Angela, Albertsz, Tromp, Willems, Nicolaas, Tokaay, Donata, Gonsalez, Maduro, Solognier, Koolman, Lacle, Kransen, Duran, Florencio, Quandt, Lobbrecht, Werleman, Matos, Everon, Croes, Arnauld y Kissels.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un miembro di famia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 10 di Maart 2022 di 2or pa 4or di atardi na Misa inmaculada concepcion na Sta Cruz. Despues lo hiba nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego na santana Sta. Cruz.

Oportunidad pa condolencia ta diaranson 9 di Maart 2022, for di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home.

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n’ tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.E mes t’Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima.



Sra. Reinita Andrea Tromp-Jacobs
***30-05-1934 - †26-02-2022**
Viuda di Felipe Jacobo Tromp

Na nomber di su:
Yiunan: Elvira Tromp, Mariska y Camilio Luydens, Felipe Tromp Jr. Randolph y Milena Tromp

Rumannan: †Ana Maria Tromp y famia, Ambriosa Jacobs y famia Juanita Jacobs, Maricio Jacobs y famia, Jacintha Geerman y famia, Martin Jacobs y famia, Olivia Figaroa y famia, George Jacobs y famia
Nieto y nietanan: Marrion y Jan Ras, Cergio y Milenne Luydens Luis Luydens, Catherina y Eldwin Lopez, Kathleen y Joshua Thurnim, Samantha Tromp

Bisa-nieto y nietanan: Sofia, Felix, Alice, Ellie, Lexander, Sarah

Swa y cuñanan: †Rosa y famia, Antonia y famia, †Manuela, †Andres

Ta invita demas famianan, primo y primanan, acto primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, amigo y amiganan, bisiñanan di Tanki Flip y Boegoeroei pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diabierna 11 di maart 2022 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 8 mart 2022 | Preis: $1.00

MARIADAL UN ABUSADÓ!!!

Turistanan biniendo bèk



Por ripará ku turistanan ta biniendo bèk Boneiru despues di kasi dos aña di Covid. Tur kaminda por ehèmpel turistanan sambuyadó ta bahando na laman pa gosa di e bida bou di laman di Boneiru, manera na e sitio konosí serka turistanan komo 'Thousand Steps'.

No ta bai tin Dia di Rincon

Página: 4

Danny Crestian posiblemente lo drenta Konseho Insular

Página: 7

Partisipashon Misa di La Birgen di Coromoto

Djamars 8 di mart:

Santu Sakrifisio di Misa 19:30 pm.

Rekonstrukshon di investigashon i rekomendashon

Ombudsman Nashonal den akshon pa studiantenan karibense

KRALENDIJK – Fin di 2020 Ombudsman Nashonal a publiká un investigashon relashoná ku e puntonan di problema ku studiantenan di Karibe Hulandes ta eksperensia si nan ta studia òf e yega di studia na Hulanda. Riba e riba web-site di Ombudsman Nashonal tin un artíkulo ekstenso ku ta kontené un rekonstrukshon di e investigashon, e kaminda pa mehorashon i e asuntunan aktual. Tambe e artíkulo ta duna un bon bista di e investigashon di Ombudsman di e tema, e rekomendashonnan ku el a hasi i e kontinuashon di esaki. Boneriano ta reprodusí e artíkulo aki, den diferente parti.

Kada aña mas o ménos 1.600 studiante di e parti karibense di Reino ta kuminsá ku masha entusiasmo nan estudio na Hulanda. Tòg hopi di nan no ta kaba nan estudio.

Ombudsman Nashonal a pone e problema akí riba mapa. El a investigá kua ta e problemanan ku e studiantenan karibense tin i a bin ku konseho pa e organisashonnan gubernamental. Kiko a hasi ku eseinan i kua ta e puntonan di akshon ku ainda mester haña kontinuashon. E rekonstrukshon akí ta trata tokante esei.

Akumulashon di problema

"Esaki ta algu ku sa hasi mas biaha, sirbi hende blanku. Esaki realmente ta algu pa bo." Ta esaki e studiante karibense Tays ta haña tende ora ku, banda di su estudio, e ta traha den horeca na Amsterdam. E no por kere su orea. El a tende bon, realmente su kolega a bis'é esaki. Tays ta di Boneiru. Loke e ta pasa aden no ta un eksepshon. Hopi studiante karibense ku ta studia na Hulanda tin di aber ku rasismo. Anto rasismo no ta e úniko problema ku nan tin di dil kuné. Un atraso lingwístiko, diferensia di kultura, tiki guia di estudio, leinan i reglanan kompliká, e lista ta largu.

"Kompensashon di kuido, mi tin derecho riba dje sí òf nò, òf mi tin derecho riba esei únikamente ora mi ta traha miéntras mi ta studia. En todo kaso ta difísil pa komprondé kiko ta kiko ku tantu diferente tipo di kompensashon," Siddharta, ta bisa.

E konsekuensia ta ku hopi studiante karibense tin retraso den nan estudio, òf no ta kaba nan estudio na Hulanda. Anto esei ta sòru pa debe di estudio haltu òf keho síkiko.

Keda pusha

Ya pa basta tempu e señalnan akí ta drenta tiki tiki serka Ombudsman Nashonal. Nan ta bini di studiantenan mes, pero tambe di organisashonnan manera Kompas For Students. Deon Bisslik i Viviana Lopez Paz ta traha ei. E fundashon akí ta empeñá pa guia studiantenan karibense na Hulanda i pa nan preparashon for di e islanan.

Deon: "Na mei 2017 kaba nos a trese e problemanan di studiantenan na atenshon di gobièrnu i ministerionan. Pero ta sumamente difísil pa haña solushonnan struktural riba e nivel ei. Bo mester keda pusha."

Investigashon

Komo ku nada ta kambia, na aña 2020 Ombudsman Nashonal mes a kuminsá ku un investigashon. E ke sa kua problema eksaktamente e studiantenan karibense ta topa. Anto kua di e organisashonnan involukrá por solushoná e problemanan ei.

Reino Hulandes ta konsistí di kuater pais, Hulanda, Aruba, Kòrsou i St. Maarten. E islanan Boneiru, St. Eustatius i Saba, tin otro statùs denter di Hulanda komo munisipio partikular. Nan ta karga e nòmber di Hulanda Karibense. Huntu ku Aruba, Kòrsou i St. Maarten, nan ta forma e parti Karibense di Reino.

Ombudsman Nashonal tin outorisashon na Hulanda Karibense so. Spesialmente pa e investigashon akí, el a buska koperashon ku e defensornan di pueblo di Kòrsou i di St. Maarten. Pa legibilidat di esaki, ta hasi uso di e términonan 'studiante karibense' i 'hóben karibense'.

Maneho i esnan impliká

Un tim di investigashon ta kuminsá traha. Annemarie Tuzgöl, lider di e



Annemarie Tuzgöl lider di proyekto di e investigashon tokante studiante karibense. (Potrèt: Mick de Witte)

proyekto: "Tin un gran kantidat di partido involukrá den e tema akí. Nos a trese nan huntu pa asina nos por haña un bista kompleto di tur e problemanan ku tin."

Pa e motibu ei, e investigadónan ta inisiá diferente akshon:

Pa medio di diferente kanal ta repartí un lista di pregunta bou di e studiantenan karibense ku ta òf a studia na Hulanda. Un total di 624 studiante a yena e lista akí.

Ta tene kòmbersashon den grupo di studiantenan karibense.

E investigadónan ta entrevistá studiantenan di HBO i un dosente individualmente.

Tambe e investigadónan ta papia ku kolaboradónan di e ministerionan, instansianan i organisashonnan impliká.

Por pensa aki na Ministerio di Enseñansa, Kultura i Siensia, Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO), Sociale Verzeke-ringsbank (SVB), Rijksdienst voor Identiteitsgegevens (RvIG), Arubahuis, Zorgverzekeringslijn, Kences, Stichting DUWO, SSH Student Housing, WeConnect, Vereniging Levende Talen Papiaments, HvAnti, Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC), TuranGoeloe, Unified St. Maarten Connection (USC) i fundashon Kompas For Students.

Banda di esei e investigadónan ta partisipá na diferente webinair i ta studia diferente dokumento di maneho, dokumento di Parlamento i rapòrt.



Rapòrt Ombudsman Nashonal ta deskribí

Problema mas importante ku studiantenan karibense tin

KRALENDIJK -- Na novèmber 2020 Ombudsman Nashonal a kulminá e investigashon ku dos kòmbersashon di mesa rondó relashoná ku e puntonan di problema ku studiantenan di Karibe Hulandes ta eksperensia si nan ta studia òf e yega di studia na Hulanda. E organisashonnan di studiante, instansianan gubernamental i e defensornan di pueblo involukrá, ta papia tokante e resultadonan di mas importante. E tim di investigashon ta prosesá e kòmbersashonnan ei den un rapòrt ku a presentá fin di 2020 tokante e problema promé, durante i despues di e estudio.



LinkedIn Sales Solutions

Den e rapòrt relashoná ku e puntonan di problema ku studiantenan di Karibe Hulandes ta eksperensia si nan ta studia òf e yega di studia na Hulanda ta deskribí e problemanan di mas importante ku studiantenan karibense tin.

Kasi sin guia

Studiantenan karibense práktikamente no ta haña guia na momentu di skohe un estudio. Pa e motibu ei nan ta haña un bista ménos bon di loke e estudio eksaktamente ta enserá. E konsekuensia ta ku un kantidat relativamente grandi di studiante karibense ta kambia estudio den e promé mitar aña di nan estudio.

Na e islanan ta haña informashon di dekanonan ku tin trinta pa kuarenta aña sin bai Hulanda. Ta ora bo a yega Hulanda i bo a kuminsá studia, ta e ora ei numa bo por bishitá dianan habrí. Anto hopi biaha bo ta bin ripará ku bo a skohe e estudio robes, Viviana ta bisa.

Sin number di suidania

Studiantenan karibense no tin number di servisio di suidania, BSN, ora nan yega Hulanda.

Nan ta haña esaki numa ora nan inskribí na Basisregistratie Personen (BRP). Pa por registrá aki, mester tin adrès di bibienda.

Pero pa motibu di e skarsedat di bibienda ku tin, ta masha difísil pa haña un kamber di studiante. Anto sin BSN studiantenan no por habri un kuenta na banko ni sera seguro. No ta tur studiante karibense ta realisá nan mes esaki delantá.

“Tabata difísil pa haña e BSN ya komo mi tabata serka famia, pero mi no por a inskribí na nan adrès. Komo mi no a hasi petishon pa BSN, mi no por a regla otro kos manera DigiD, òf kuenta di banko,” anónimo.

Lei i regla deskonosí

Hopi biaha studiantenan karibense no konosé e leinan i reglanan hulandes. Nan no sa eksaktamente ki derecho i obligashon nan tin rònt di kompensashon òf impuesto, òf nan no sa di e opshon pa pidi eksonerashon.

Tambe ta asina ku e studiantenan no tin derecho riba un seguro básiko di kuido hulandes.

Pa e motibu ei nan no ta bini na remarke pa kompensashon di kuido.

“Nan a bisá mi ku mi por a haña eksonerashon pa impuesto di munisipio i di ‘waterschap’.

Na momentu di regla e eksonerashon e munisipio di Den Haag, a bisá mi ku mi mester hasi petishon pa kompensashon di kuido, pasobra sino mi no ta bini na remarke pa eksonerashon.

Despues di mas o ménos dos aña, mi a risibí un karta di Belastingdienst, bisando ku mi mester paga e kompensashon di kuido bèk, ya komo ku mi no tabatin derecho riba dje,” anónimo.

Presidente di FUDECU, Bubuchi Janga:

No ta bai tin Dia di Rincon

KRALENDIJK – "Tendiendo anunsio di gezaghebber Rijna mi a bira mashá kontentu ku nos por selebrá Dia di Rincon, pero mirando kuantu trámite mester bai hasi pa selebrá Dia di Rincon, nos a disidí ku nos no ta bai selebrá Dia di Rincon, pero por hasi meskos ku e añanan promé, pero no ku FUDECU ta bai organis'é," presidente di FUDECU, Bubuchi Janga, a deklará.

Janga a bisa ta hopi importante pa informá hende pa asina nan ta bon informá di tur loke ta pasa, pasobra sí no informá hende, nan ta krea nan mes opinion i pensamentu i ta sigui bosiver'é i e por yega kaminda robes kaminda hende ta pensa malu di otro i hasi kosnan robes. Mester balorá nos hendenan, pasobra nan ta importante pa nos.

Janga: "Nos ta hopi entusiasmá pasobra Dia di Rincon a lanta i krese i a bira parti di nos. Kiko ku tin di aber ku Dia di Rincon, no na Boneiru so, pero rònt mundu, ta interesá den dje pasobra nan ke sa kiko tin. Ta un pensamentu ku a krese i biba den nos hendenan, pero ta hopi importante sí pa spesifiká ku Dia di Rincon ta un union kaminda no por tene ningun hende riba e mundu aki pafó di Dia di Rincon. Ke men tur hende ta bon biní na Dia di Rincon pa disfrutá di dje, p'esei el a keda kreá."

Ta hopi importante tambe pa splika kon e asuntunan ta bai, segun Janga. Mirando ku nos tabata dos aña será den un pandemia, nos ta haña nos ta kambia nos pensamentu pa siguridat i salú di nos hendenan. P'esei nos a pensa ku dos aña tras di otro nos a duna un grupo pa hasi Dia di Rincon via sistema virtual.

For di aña pasá nos a kuminsá sondia ku nos ta bai selebrá Dia di Rincon. E barku ta nabegando pa 30 aña kaba i tin hopi hende den dje ku no por laga afó, pasobra si laga nan afó, por yama ayó na Dia di Rincon. Dia di Rincon a nase i krese ku sintimentu di hende, loke mester tene debidamente kuenta kuné, Janga a trese dilanti.

Den e kuadro ei, di akuerdo ku Janga, for di aña pasá mirando tur e kosnan ku nos mester tene kuenta kuné, nos a disidí ku nos no ta bai logra pa selebr'é. E desishon ei a kai delantá, p'esei FUDECU no a entregá niun pèrmit pa hasi evento Dia di Rincon ni rònt di Dia di Rincon mirando kon e situashon ta.

Mirando kuantu trámite mester bai hasi pa selebrá Dia di Rincon, loke mester tene debidamente kuenta kuné pasobra ta laga hende afó i por konta ku e siguiente aña, sea e no ta bini mas òf e ta bai kontra bo. P'esei nos a disidí ku nos no ta bai selebrá Dia di Rincon, pero por hasi meskos ku e añanan promé, pero no ku FUDECU ta bai organis'é. Si un grupo ke hasi algu, e tin ku saka su pèrmit, segun Janga. Janga: "Tin dos grupo a aserká mi pa hasi aktividat rònt di Dia di Rincon òf Dia di Rincon mes. Mi a bisa nan no ta problema, esei por, pero ta hopi importante pa no usa nòmber di Dia di Rincon, pasobra ora bisa tin Dia di Rincon, tur hende ta lòk riba FUDECU.

Esaki ta krea e problema di mas grandi pasobra informashon ta kore rònt Boneiru i pafó ku tin Dia di Rincon."

Mester enfatisá, segun Janga, ku no ta bai tin Dia di Rincon, nos ta bai organisá por ehèmpel un simadan den Rincon. Mester ta kla pa tur hende ku no ta bai tin Dia di Rincon. Mester menshoná ku tin gobernantenan tras di sierto kos ku mester sosodé.

Di otro banda tin informashon ku relashoná ku un suseso ku a tuma lugá na 2013 kaminda un palu a kai riba un muhé durante aktividatnan di Dia di Rincon, tin un kaso den Korte pa kua tin beslag riba kuenta i kontrakt di kuido di FUDECU, loke Janga a konfirmá tambe. Adishonalmente mester menshoná ku Kolegio Ehekutivo a anunsiá un enkuentro ku prensa djárason pa 2'or di mèrdia na Mangazina di Rei. Interesante ta sa kiko ta bai sali for di e enkuentro aki.

Demokrasia ta enserá

Gobernmá pa medio di pueblo

KRALENDIJK -- Demokrasia ta enserá gobermá pa medio di pueblo ku den un elekshon a skohe su representantenan den Konseho Insular. Na 2019 MPB/UPB a forma Kolegio Ehekutivo i Demokrat a bai den banki di oposishon. Otro aña na mart tin elekshon pa Konseho Insular i pa miembronan di Kiescollege skohe miembronan di Eerste Kamer na Hulanda, Arthur Sealy ta skirbi.

Sealy ta skirbi, eiman pasá un delegashon di miembronan Eerste Kamer, ku Kiescollege di Boneiru, tambe a skohe miembro. Un reunion ku e delegashon a para pa motibu ku no tabatin korùm. A bini un tiramentu di falta riba otro pa splika ken ta kulpabel. Esaki ta polítika di no tuma responsabilidat bon konosí na Boneiru. Punto ta, e asuntu di reunion porta será òf porta habrí.

Sealy: "Un miembro di Presidio mester a trese e punto aki dilanti. Argumentá ku tipo di enkuentronan asina semper ta porta será, pero mester splika e argumentonan tambe. Asuntu di sera konosí ta argumento fofo. Ami ta kalkulá ku ke a pasa presidente di komishon un 'fastball' i ta papia pa skohe un otro presidente. Esaki ta wega shushi."

Reunionnan ku representantenan di pueblo, no ta porta será. Boneiru tambe a skohe miembronan di Eerste Kamer ku tambe ta disidí riba leinan pa islanan BES. Pues, e reunion mester tabata unu polítiko ku porta habrí. E tendensia di reuní ku porta será ta algu a-demokrátiko ku rumbo pa diktadura di partidonan ku ta faboresé e tendensia aki, segun Sealy.

Tin mas ehèmpel di reunion porta será, di akuerdo ku Sealy. A tene tayer tokante polítiko di tereno ku porta será. Tin mas di mil petishon pa tereno, pero kos mester bai kuchikuchi meskos ku e himno kambiá, A reuní ku porta será ku Samira Raphaela, miembro di Parlamento Europeo, ku tambe bonerianonan a vota pa su persona.



Awor ku no tin regla mas relashoná ku Covid-19 por ripará ku ta hopi aktividat ta biniendo na Boneiru. Di mes tur atenshon lo ta konsentrá awor riba 'Dia di Rincon', ku despues di dos aña ta bini bèk e aña aki. Por konsiderá 'Dia di Rincon' komo e evento kultural mas grandi di Boneiru, idea di Broertje Janga, den su kalidat di presidente di FUDECU.

***

Awendia tur hende ta orguyoso di 'Dia di Rincon', pero no mester lubidá ku tin polítiko ku a oponé kontra e dia aki tempu ku Broertje Janga a bini ku e idea pa bini ku e evento aki. Un di nan sigur tabata Ramonsito Booi. No lubidá nunka ku nos tin un archivo enorme, entre otro di korantnan den Extra, den kua por lesa kon e polítiko aki a agitá kontra e idea di Janga. Esaki pa motibunan polítiko.

***

Aworakí tin kuater bario ku nan dia: Rincon, Nort di Saliña, Tera Kòrá i Antriol. Nikiboko falta ainda, anke ku tin un parti di e bario, Nikiboko Nort/Tanki Matrimonio, ku sí tin un dia den fin di aña den kua nan ta pone atenshon na historia di e área aki, ku tur aña un tema. Di Playa lo bo no fèrwagt un dia, pero sí di e partinan di Playa Pabou, Playa Pariba i Sabana. Kisas un empuhe pa nan purba hasi algu.

***

Komo FuHiKuBo nos a traha dokumentalnan oudiovisual di sinku bario. Solamente Playa falta ainda. Awor ta nèt na tempu ku por hasié ainda pa gara e tempu bieu. Tin algun fuente ainda ku por entrevistá pa un dokumental asina. Pronto lo ta lat. Ta fondo mester.

***

Tantu gobièrnu di Boneiru komo Hulanda (ministerio di OCW) mester realisá ku mester hasi algu pa rekatá loke por reskatá ainda. Nan ta hinka plaka den yen di kos, pero ta lubidá ku nos tin un herensia òf patrimonio intangibel ku nos mester reskatá. Nos a hasi hopi, pero ainda tin hopi mas kos pa hasi. Si e no sosodé, hopi historia oral lo bai pèrdí pa semper.

***

Ministernan ke traha huntu riba esaki

Rapòrt Ombudsman ta rekonosé e problemanan di studiantenan karibense

KRALENDIJK – Na 2020 Ombudsman Nashonal a publiká un rapòrt tokante e puntonan di problema ku studiantenan di Karibe Hulandes ta eksperensia si nan ta studia òf a yega di studia na Hulanda. E rapòrt kontené un rekonstrukshon di e investigashon, e kaminda pa mehorashon i e asuntunan aktual.

Den e mesun luna ei diferente parlamentario a hasi pregunta na minister Van Engelshoven, ku na e momentu ei tabata minister di enseñansa, kultura i siensia. Tambe durante e konsulta di e kuater paisnan di Reino, a trata e rapòrt ku e ministernan di enseñansa di Aruba, Kòrsou i St. Maarten. E ministernan ta rekonosé e problemanan i nan ke traha huntu riba esaki.

"E tim di Ombudsman Nashonal a paga bon tinu ora nos tabata kòmbersá," Deon Bisslik di fundashon Kompas for Students ta bisa. Hopi di loke nos a konta, a bini bèk den e rapòrt. Porfin e problema real a sali na kla.

Den akshon

Durante e konsulta di e paisnan di Reino, e kuater ministernan di enseñansa a disidí pa aseptá e oferta di skolnan superior hulandes ku ta kolaborá huntu. E skolnan akí a proponé pa forma un 'Regiegroep'. E grupo akí mester desaroyá un plan di akshon pa konektá e sistemanan edukashonal na Hulanda i e islanan mihó na otro.

Ron Bormans, presidente di Regiegroep: "Lo ta bon si nos por ta presente i involukrá den e fase final di enseñansa na e islanan. Di e manera ei nos por traha, entre otro, na e parti di dominio di idioma i nos por diskutí profundamente tokante eskoho di estudio."



Ingrid van Engelshoven, èks minister di enseñansa, kultura i siensia. (Potrèt: Peter Hilz/HH)

Reakshon di minister

Na yüli 2021 èks minister Van Engelshoven den un karta ta anunsiá ku e kuater ministernan di enseñansa ta aseptá e propuesta di Regiegroep. El a pidi e inisiadornan pa elaborá e propuestanan pa mehora. Tambe e ta enfatisá ku e studiantenan karibense mester ta prepará optimalmente pa nan binida na Hulanda. Ya komo ku e studiante karibense regularmente mester skohe pa bai studia leu for di kas, mirando ku simplemente e no por hasi e estudio ei serka di kas.

P'esei e minister ke kuminsá traha riba e siguiente puntonan:

· Huntu ku e ministernan di enseñansa di Aruba, Kòrsou i St. Maarten e ke investigá kon nan por drecha e dominio di idioma di e studiantenan.

· Ku tempu mester implementá BSN na Hulanda Karibense. E sekretario di estado di asuntunan interno i relashonnan den Reino, BZK, ta trahando riba esei.

· Mester haña un lugá pa por duna informashon tokante ekso-nerashon di debe.

· Habitantenan di e partinan karibense di Reino mester por hasi uso di e seguro básiko hulandes durante e periodo ku nan ta studia na Hulanda. P'esei e ministerionan di salubridat, bienestar i deporte, VWS, i asuntunan sosial i empleo, SZW, ta trahando riba un kambio di lei.

· Tambe Van Engelshoven ke investigá kon por stimulá e studiantenan karibense pa nan skohe e guia i apoyo síkiko eksistente.

· Ta bini un grupo di trabou finansiamentu di estudio ku mester solushoná e problemanan ku tin ku pagamentu di debe di estudio bèk.

· Na di dos parti di aña 2021 Regiegroep lo bini ku rekomendashonnan kon pa mehorá akohida i guia di studiantenan karibense, Van Engelshoven ta bisa den su karta na yüli 2021. Fin di aña 2021 e ke traha afspraak ku e ministernan di enseñansa di Aruba, Kòrsou i St. Maarten tokante kon lo sigui ku e aserkamentu. E ta spera ku e aserkamentu lo tin efekto den e aña studiantil 2022-2023.

· Robbert Dijkgraaf ku ta e minister nobo di enseñansa, kultura i siensia, resientemente a informá parlamento ku tur studiante ku lo bin studia na Hulanda, lo haña un BSN. Ku esaki e ta atendé e moshon ku a presentá 17 di febrüari 2021 durante un debate den Parlamento. E debate ei tabata trata tokante e ostákulonan burokrátiko ku tin un efekto negativo riba resultadonan di studiante di e parti karibense di Reino.

Gravedat di e situashon

Huntu ku otro organisashonnan, Ombudsman Nashonal a logra pone e problemanan bon riba mapa. Van Engelshoven i e otro ministernan di enseñansa ta konsiente di e gravedat di e situashon.

Entretantu Ombudsman ta papia ku e minister di edukashon di St. Maarten i tambe ku e defensornan di pueblo di St. Maarten i Kòrsou, tokante e problemanan. Banda di esei e ta aklará e rapòrt na e komishon parlamentario fiho di asuntunan di Reino i na e komishon parlamentario fiho di enseñansa.

Na 2021 kolaboradornan di Ombudsman Nashonal a papia ku e organisashonnan, ministerionan i partnernan involukrá. Tambe tin deliberashon di forma struktural ku Vereniging Levende Talen Papiaments, Arubahuis, Curaçaohuis i Sint Maartenhuis.

Empeño

Deon Bisslik di fundashon Kompas For Students: "Mi ta masha kontentu ku e empeño di Ombudsman Nashonal. Ta danki na dje awor tin un rapòrt i medionan di komunikashon ta pone atenshon na e problemanan di e studiantenan karibense. Ombudsman ta sigui dal bai i ta sòru pa hende tene nan atenshon riba e tópiko."



Pero ainda tin kaminda pa kana

Paso den bon direkshon pa problemanan di studiante karibense

KRALENDIJK -- Despues di un aña ku Ombudsman Nashonal a saka e rapòrt tokante e puntonan di problema ku studiantenan di Karibe Hulandes ta eksperensia si nan ta studia òf a yega di studia na Hulanda i huntu ku esaki e rekomendashonnan ku el a hasi i e kontinuashon, sí a sigui e rekomendashonnan, anto e studiantenan karibense ta ripará algu di esei kaba. Pa haña kontesta riba e preguntanan akí, 8 di desèmber 2021 Ombudsman Nashonal a organisá dos reunion di mesa rondó ku partnernan, èks studiante, ministerionan envolví i e defensornan di pueblo di e islanan.

Resultado di e reunionnan di mesa rondó ta kla. A tuma paso den bon direkshon pa solushoná e problemanan di e studiantenan karibense. Pero ainda tin un kaminda pa kana.

Desaroyo mas importante

Na kuminsamentu di 2022, Regiegroep lo bini ku un plan pa un trayekto pa drecha konekshon di enseñansa. Mester bin ku un programa di apoyo kompleto pa studiantenan karibense. Tambe mester bin un lista ku tur partido involukrá. Pa kulminá mester duna informashon pa studiantenan karibense di manera mas efektivo na studiante i demas partidonan involukrá.

Banda di esei, un kantidat di organisashon involukrá tabata aktivo. Por ehèmpel TuranGoeloe, ku ta un organisashon ku ta guia studiantenan estranhero na Hulanda, a kuminsá un kampaña di konsientisashon pa studiantenan na e islanan. Tambe na desèmber 2021 Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC), a manda un propuesta pa Aruba i St. Maarten pa informá hóbennan ku ta kabando skol sekundario mihó tokante nan posibel futuro na Hulanda.

Vereniging Levende Talen Papiaments ta guia studiantenan karibense aktivamente. Tambe fundashon Kompas For Students ta traha duru. Tur aña nan ta duna tayer na Aruba pa prepará studiantenan mas mihó ku ta posibel pa nan estadia na Hulanda. Ta trata di informashon práktiko tokante transporte públiko te tep tokante areglonan finansiero.

Kambio di lei BSN

Entretantu ministerio di BZK ta trahando riba un kambio di lei. Meta di esaki ta pa al final por introdusí BSN na Hulanda Karibense. E kambio di lei akí ta relevante únikamente pa studiante di Boneiru, St. Eustatius i Saba. Pa e motibu ei banda di esaki, ministerio ta investigá kon studiantenan di Aruba, Kòrsou i St. Maarten tambe por haña un BSN.

Ministerio di VWS, huntu ku ministerio di SZW, ta traha riba un di dos kambio di lei. Nan ta investigá te na ki punto studiantenan ku no tin akseso na seguro di kuido hulandes por bini na remarke pa esaki tòg. Probablemente lo realisá e ahuste di lei na yüli 2022. P'esei nan tambe ta trahando riba un areglo transitorio.

Debe di estudio

DUO a traha afsprak ku Fisko di Hulanda Karibense i Kòrsou. Pa e añanan despues di e promé petishon di kapasidat finansiero, proaktivamente nan ta puntra pa e entrada di e studiantenan. Sí e studiantenan no ta hasi petishon, e ora ei nan ta haña un rekordatorio pa hasi petishon di un kalkulashon di nan kapasidat finansiero.

Banda di esei, DUO di forma proaktivo ta duna informashon na e islanan tokante pago di debe. Tambe SSC ta konsehá studiantenan pa fia ménos sèn ku ta posibel pa asina evitá debe haltu.

Ombudsman Nashonal ta haña ku den futuro, na momentu ku ta determiná e kapasidat finansiero, DUO mester tene kuenta ku e situashon di bida real di hende na e paisnan. Pero ainda no ta asina leu. Promé lo bini un grupo di trabou Finansiamentu di Estudio, ku partisipante di e kuater paisnan. E grupo akí ta enfoká riba dunamentu di informashon i simplifikashon di regulashon.





Kiko awor

Pues tin diferente punto di mehora ku a inisiá. Pa promé biaha tin un bon asosiashon integral formá dor di Regiegroep, pa konhuntamente traha riba e problemanan di enseñansa. Ombudsman Nashonal ta mashá positivo tokante esaki.

Sinembargo ainda tambe tin punto di atenshon. Deon di fundashon Kompas For Students ta sinti falta di akshonnan konkreto. "E diferente partidonan involukrá tin hopi idea. Pero den e aña ku a pasa nada a drecha realmente pa e studiantenan. Mi lo ke mira ku gobièrnu realmente lo koperá awor sí. Gobièrnu mester pone sèn i espasio disponibel pa por implementá e solushonnan."

Proseso lentu

Lider di proyekto Annemarie sa ku banda di esei kambio di legislashon i regulashon ta kosta hopi tempu. "Legislashon hulandes ta kompleho. Tin hopi kos ta relashoná ku otro. Pero mi lo ke mira ku ministerionan ta tuma kontròl, pa asina sigui nos rekomendashonnan realmente."

Ademas algun di e organisashonnan ku ta involukrá ta wòri tokante e kambionan den legislashon. Esakinan ta prinsipalmente dirigí riba studiantenan di Boneiru, St. Eustatius i Saba. Ku esaki tin peliger ku studiantenan di Aruba, St. Maarten i Kòrsou lo haña otro trato. Tambe tur regulashon ku studiante tin di aber kuné, ta keda kompleho. Anto e problema di bibienda no ta solushoná asina asina.

Konfia den bon resultado

Apesar di tur kos Deon di fundashon Kompas For Students ta konfia den bon resultado. "E studiantenan mes ta duná mi speransa. Studiantenan ku un sonrisa riba nan kara ta konta ku nan a hal nan diploma. Ku nan a biba na Hulanda, ku nan a siña hopi tokante nan mes i nan a sigui desaroyá. Esei ta e kos di mas importante. Ta p'esei mi ta keda empeñá tur dia." Annemarie: "Ta bon kla ku ainda ta muchu tempran pa laga bai. P'esei Ombudsman Nashonal ta keda monitòr e situashon rònt di studiantenan karibense." Fin di 2022 Ombudsman Nashonal lo bolbe organisá un reunion di mesa rondó. E ora ei e ke tende kiko definitivamente a kambia pa studiantenan. Tambe e tin plan pa publiká un informe intermedio na zomer di 2022.

Annemarie: "Nos ta spera ku den 2022 lo tin kosnan ku a drecha. A investigá e problemanan klaramente i tur hende sa ta kua nan ta. Awor ta akshon mester tin."

Informashon persistente ku

Danny Crestian posiblemente lo drenta Konseho Insular

KRALENDIJK – Tin informashon persistente ku Danny Crestian posiblemente lo drenta Konseho Insular na lugá di Michael Pieters, kende tin basta tempu kaba ta konfrontando problema di salú i konsekuentemente no por funshoná na manera optimal komo konsehal. BONERIANO tabatin kontakto telefóniko ku Crestian ayera, kende no kier a komentá e desaroyo aki.



Pieters ta un veterano den Konseho Insular. Un persona ku hopi konosementu i saber pa hasi e trabou aki bon, pero su kondishon di salú ta strob'é di por profilá manera ántes.

Informashon di kua BONERIANO ta disponé ta mustra ku den seno Demokrat a kuminsá ta papia tokante kambio den nan frakshon, den sentido ku Danny Crestian ta remplasá Pieters, loke ta un desaroyo lógiko.

Crestian tabata na di tres lugá riba lista di Demokrat den elekshon na 2019. El a optené 156 voto. Na di dos lugá riba lista e tempu ei tabatin Rolanda Hellburg-Makaai, kende a optené 174 voto i ta aktualmente tambe miembro di Konseho Insular. Pieters komo kargadó di lista tabata bon pa 124 foto den elekshon tres aña pasá.

BONERIANO a yama Crestian, kende no a konfirmá ni desmentí. E no kier a duna komentario. No a tuma kontakto ku Clark Abraham, lider di Demokrat, kende a demonstrá di no ta reakshoná riba pregunta i invitashonnan di BONERIANO pa reakshon i asistí na programanan di televishon ku ta kai bou di BONERIANO.

Maneho di idioma pa Boneiru

Resultado i análisis di investigashon

KRALENDIJK -- Fundashon Akademia Papiamentu a haña e mandato di gobièrnu di Boneiru pa laga desaroyá un plan di maneho di idioma pa e isla. Pa ehekutá e tarea aki, Nick Faraclas di Universidat di Puerto Rico, Ellen-Petra Kester di Universidat di Utrecht i Eric Mijts di Universidat di Aruba, a hasi un investigashon komo base pa un maneho di idioma inklusivo pa Boneiru.

Pa por a ehekutá e investigashon, e tim a bishitá Boneiru dos biaha. Nan a kolektá informashon for di e komunidat Boneriano i spesífikamente di esnan den sektor di enseñansa i otro grupo di enfoke.

Djasabra 12 di mart e tim ta na Boneiru atrobe pa den dos seshon presentá resultado di e investigashon i risibí feedback di nos komunidat.

E promé presentashon ta na Mangazina di Rei di kuat'or pa mitar di seis di atardi i e di dos presentashon na Sentro di Bario Tera Kòrá di mitar di shete pa nueb'or di anochi.

Alsi Anthony ta denunsiá

Abuso na SELIBON

KRALENDIJK – "Despues di a skucha diferente trahadó di SELIBON riba nan situashon di trabou, a bin resultá ku ta sistemátikamente gerensia di e kompania ta abusá di su trahadónan. Asta mi a bin komprondé ku un karta di sindikato AFBW a bai pa gerensia ku kopia pa Kolegio Ehekutivo i Bonaire Holding Maatschappij," Alsi Anthony a duna di konosé.

Den e karta, segun Anthony, ta menshoná entre otro ku ta yama reunion ku shopsteward sin antisipashon i sin agènda, ta aserká e shopstewardnan individual i no profeshonal, tin mal maneho pa ku e trùknan, ta baha hende di funshon pa pone kompinchi, no ke alargá kontrato di basta trahadó, pasobra gerensia ta buska otro hende.

Tambe, di akuerdo ku Anthony, ta yag pisá i ta tuma represaya pisá kontra di e trahadónan ku tin un kontrato. Falta un plan di mantenshon pa e vehíkulonan i no tin un plan pa buska trùk nobo. Pa falta di un plan di mantenshon, e trahadónan no por duna un bon servisio na pueblo. Pero tambe tin persona ku ta traha pa hopi aña na Morotin i ku mester bai ku propio outo sin ku gerensia ta dun'é sèn pa gasolin. Tampoko gerensia no ke duna lechi na e trahadónan pa nan salú.

Anthony: "Tambe mi a komprondé ku anualmente e trahadónan ta haña un oumento máksimo di 8 sèn. Loke ta mas kuestionabel ainda ta, ku te awe SELIBON no tin un struktura kaminda e trahadó por mira kon e por krese den e kompania.

Tampoko tin protokol firmá kaminda ta kuida salú di e trahadónan. Ku otro palabra, gerensia no tin kuné ku salú di su trahadónan. Miéntras esaki ta un di e puntonan primordial di bon maneho."

Anthony ta puntra, akaso gerensia di SELIBON no sa ku si tin un bon ambiente na trabou ku e produkshon ta bira mas haltu.

Skuchando e trahadónan i nan problema, ta keda nada mas ku gerensia di SELIBON no sa di maneho i nan no sa kiko nan ta hasi awor.

Di otro banda e trahadónan ta hopi satisfecho ku nan sindikato nobo ku ta AFBW ku sí ta sali na nan vanguardia i ku sí ta atendé interes di trahadó manera un bon sindikato mester hasi. Pero di otro banda e abuso grandi di e gerensia di SELIBON mester para awor, Anthony ta skirbi.

Anthony ta di opinion ku no por abusá di trahadónan ku diariamente ta sòru pa kaya i Boneiru ta limpi i pa Boneiru ta seif di malesa.

Anthony ta deseá AFBW hopi forsa den nan lucha kontra di e abuso di marka mayó kontra di e trahadónan i di otro banda su persona i mas lo hasi lo máksimo pa sali na vanguardia di trahadónan i para e abuso aki.

E ta spera ku e gerensia di SELIBON ta konsiente ku temporada di katibu a pasa for di aña 1863.

MARIADAL UN ABUSADÓ!!!

KRALENDIJK – Fundashon Mariadal ta un abusadó! Esei ta konklushon di BONERIANO, mirando kiko ta pasando na nan botika na Antriol, Botika Korona. "Mi tin tres siman kaba ta buskando pa yega na turno pa haña remedi preskribí na Botika Korona, ku ta kai bou di Fundashon Mariadal", un siudadano a duna di konosé na e korant aki.

Pa algun luna kaba ta sumamente difísil pa haña remedi na Boneiru. Habitantenan di e isla aki ta pasando den un kataklismo, un kalvario, pero ta guli manda abou. No por sigui asina. Entrante awe e korant aki, komo defensor di e pueblo aki, ta bai start un kampaña fuerte kontra Fundashon Mariadal, ku ta e úniko responsabel pa e abusu aki. Un akshon no solamente kontra asuntu di botika, sino kontra tur situashon ku no ta kuadra den e servisio ku Mariadal ta duna na komunidat. Funshonarionan di Mariadal: bisti faha!

Danny Crestian a duna kunuku di su welo bida bèk

KRALENDIJK – Pa hopi aña e kas di kunuku di Pe Wanga, konosido personahe di Rincon, tabata bandoná i den dekadensia. Awe e tin bida bèk, inisiativa di su nietu Danny Crestian, ku a disidí di pone man na obra.



Pe Wanga, kende un tempu tabata polis, tabata stima su kunuku situá sùit di Seru di Santa Maria, pariba di Rincon. Pero despues di su morto no a sali desendiente pa sigui mantené e kunuku. Awor sinembargo Danny sí a disidí di hasi algu.

Ta basta trabou a tuma lugá pa trese e kas di kunuku bèk den su gloria. Esaki a bai a kosto di basta trabou, pero el a logra.







BO SITUASHONNAN DIFÍSIL LO KALMA

"Tur palabra di Dios ta puru; e ta un eskudo pa esnan ku ta tuma refugio den djE." Proverbionan 30:5(BS)

Kisas bo ta puntra bo mes: Dikon ta manera pa ami so situashonnan difísil ta bini? I bo ta sufriendo i kisas bo no sa kiko mas pa hasi. Ta manera ku shelu ta duru será i kontesta no ke yega serka bo. Ora ku porfin bo a logra saka kabes riba awa, un otro ola brutu ta bin i ta benta bo abou.

Awèl, no sigui sufri. Stòp di pensa ku no tin solushon i stòp di pensa ku bo no tin un refugio kaminda bo por skonde i haña forsa.

Bo tabata sa esaki? Tin un salida pa e kamindanan di mas difísil, i e tormentonan di mas fuerte ta bira kalmu i e bientu di mas fuerte lo baha su forsa, ora ku Dios Su Palabra ta guiando nos bida.

Tuma refugio den Señor Dios pasobra E lo ta bo protekshon. E versíkulo ta sigurá nos ku Señor ta un eskudo pa esnan ku ta konfia den djE. Un eskudo ta loke ku e sòldanan di àntes tabata tene nan dilanti pa protehá nan di flechanan sendí. Ken mas mihó ku Dios pa ta nos protekshon?

Konfi'É pa guia bo i E lo mustra bo ku ta kunÉ bo lo sali viktorioso for di e pruebanan.

Dios lo kalma bo situashonnan difísil sigur, ora bo kere Dios i konfia E ku nan.

Keda konektá ku Dios,
bo situashonnan difísil lo kalma!Diannenara Mercera

Produkshon PGM

Studiantenan di OIB a risibí diploma








E studiantenan ku a partisipá na e kurso básiko di hulandes na Opleidings Instituut Bonaire (OIB), a risibí nan diploma. Mayoria di e studiantenan awor ku sigui e kurso di negoshi na hulandes.

Palu markante a disparsé

KRALENDIJK – Un palu di kuihi markante i bieu, ku lo por kai bou di un monumento natural, a disparsé siman pasá for di e imágen di Kralendijk. Ta trata di un palu a lo largo di Kaya Libertador Betico Croes, enfrente di Stadion.

Aparentemente e palu di kuihi aki tabata kai riba tereno di Damrick Carwash. Doñonan di e tereno aki pa un òf otro motibu a disidí di laga loader bash'é abou. Den un par di ora el a disparsé. Trùk a transporta e restunan di e palu aki pa un sitio no konosí.

Ta lamentabel ku esnan ku ta tuma e desishonnan aki no ta realisá ki doló eliminashon di un palu asina ta kousa na habitantenan outéntiko aki.

Den pasado dr. Jay Haviser, huntu ku e grupo di BONAI, a traha un lista di monumentonan natural. No ta konosí ku e palu di kuihi en kestion tambe tabata riba e lista aki.



Despedida di Amelia Finies-Trinidad













Kaminata na Playa Frans









Djadumingu último un grupo chikitu a partisipá na un kaminata den área di Playa Frans organisá pa Chantiwawa Trails, bou di guia di Bigalda de Marchena. E fotonan ta duna un bista di e aktividat aki.

PROMÉ DJADUMINGU DI KUARESMA SIKLO C

Promé Lektura : Deuteronomio 26, 4-10
Di dos Lektura : Romanonan 10, 8-13

Salmo: Salmo 91, 1-2, 10-15
Evangelio: Lukas 4, 1-13



Ora nos ta kuminsá un biahe pa un lugá deskonosí na promé lugá nos ta informá nos mes i ta konsultá e mapa di kaminda. E mapa ta indiká nos e ruta, salida, hotèlnan pa pasa nochi, distanshanan…

E mapa ta nesesario pa biaha. Pero mas nesesario ainda ta pa sa unda ta bai.

Nos kristiannan ta kuminsando nos biaha di kuaresma.

Nos sa riba ki ruta nos ta? Nos sa unda nos ta bai?

Huntu nos ta ban mira e mapa di nos biahe i huntu nos ta ban rekoré e kaminda.

Algu ku no ta indiká riba e mapa di kaminda ta e lugánan yamá tentashon, kansansio, abandono, tiramentu di sèrbètè, mi ta entregá, mi no por mas, esta duru, kambio di intenshon. I esaki tambe ta parti di e biaha.

Nos a proba kasi tur kos den e biaha aki di bida:

· nos a kome e apel di desobediensia manera Eva;

· nos a bira fuma manera Noé;

· nos a balia rondó di e bisé di oro manera e pueblo di Israel;

· nos a blasfemá manera e pueblo di Dios na Masá;

· nos a kometé adulterio manera rei David;

· nos a ser mordé pa e kolebranan den desierto;

· nos a skonde nos identidat komo yunan di Dios…

E biahe di kuaresma aki ta esun di buèlta pa kas di Tata pa medio di e ruta Hesus, Hesus ta e outopista ku ta hiba nos na kas di Dios.

Hesus tambe a konsultá un mapa pa konosé boluntat di Dios, pa hinka e kaminda di Dios den otro.

Boso sa kua mapa Hesus a konsultá ?

"Hesus yená di Spiritu Santu a ser hibá pa e Spiritu den desierto durante kuarenta dia i einan El a ser tentá pa diabel".

Kristian ta esun ku manera Hesus, ta konsultá e mapa di su Spiritu, ta lag'é ser guiá pa e Spiritu, ta skucha Spiritu Santu, ta purifiká su mes ku e kandela di Spiritu Santu i ta vense kansansio dje kaminda ku su forsa i nunka ta paga e Spiritu Santu.

Rumannan, laga nos fiha wowo riba Hesus, humano den plenitut, sufriendo atakenan di e demoño, eksperensiando tentashon riba su biahe pa Tata manera kualke di nos.

E demoño, disfrasá na konsehero i amigu, ta bisa Hesus: "Si Bo ta yu di Dios, kambia e piedranan aki den pan".

"Hende no ta biba únikamente di pan".

Hesus, manera nos ta sufri e tirania di e kurpa, di su nesesidat i urgensianan.

Hesus ta sufri di hamber, kansansio, desilushon, abandono, enemistat, di limitashonnan di e kurpa, di tempu i di lugá. Hopi ta e hendenan ku ta biba únikamente pa satisfasé e kurpa diktador.

Hesus ku su nò na diabel, ku su kontesta: "Hende no ta biba únikamente di pan" ta bisando nos tur:

· bo no biba únikamente di pan;

· no redusí bo bida na bo instintonan básiko;

· no duna kulto na e kurpa. E ta bunita, kuid'é, ta mi obra, pero buska otro balornan, otro alimento, otro produktonan di beyesa pa dòrn'é: e palabra di Dios, bondat, orashon, ayuno, limosna i beyesa di e Spiritu.

Di tentashon di e kurpa, esun mas serka, esun mas fásil pa kai p'e, demoño ta ofreseBO e poder, tur reino:

"Lo mi duna bo tur kos si bo hinka rudia pa mi, adorá mi".

Hesus no mester di poder, E no ke ta un hefe humano, pa ehekutá su mishon. Su mishon ta un akto di kulto na Dios.

Hesus a bin pa laga nos mira ku tin únikamente un Dios pa adorá i sirbi.

Hesus ta siña nos pa pone un banda diosnan falsu ku ta okupá nos kurason i kana e kaminda di kuaresma únikamente ku Dios.

I komo muestra di ku nos ta konfia den Dios durante e kuaresma aki nos ta bai tira afó tur amuleto i ophetonan di magia i superstishon ku nos tin. Únikamente Dios ta salba. Konfia den djE.

Abo ta kansa pero diabel no ta deskansá. Diabel a hiba Hesus na e pinákulo di e tèmpel di Herusalèm, algu asina manera Empire State Building, i a bis'é: "Si bo ta yu di Dios, tira bo kurpa abou"…

"Lo bo no tenta Señor bo Dios".

Diabel ta hasi di su mes manera manager di un sirko. Nos ta bai laga e hendenan keda boka habrí. Un number mas difísil. Kai abou sin parashut pasobra Dios ta hasi milager.

Dios no ta un mago.

Dios no ta hasi milager pa duna show.

Dios no tin agensia di transportashon di balor i di milager.

Dios no ta un 'showman' di televishon.

Rumannan, Dios ta aktua. Dios ta hasi milager. Dios sa loke abo mester. Lag'é aktua, lag'é ta Dios i Señor.

No ret'é ku bo impertinenshanan.

Laga Dios proba bo riba e biahe di kuaresma aki.

Ora bo no sa unda bo ta, kua mapa bo ta bai konsultá?

Ora bo ser tentá, na kua diosesío bo ta bai invoká ?

Ora bo lubidá unda bo ta bai, ken bo ta bai puntra?

Laga nos ser kondusí pa Spiritu Santu.

Riba e biahe di kuaresma akí nos destino ta Dios, nos outopista ta Hesus i nos mapa ta Spiritu Santu.

Kiko bo mester hasi ora ku bo a ser tentá?



Pawe³ Rytel-Andrianik

Satanas ta muchu mas inteligente ku e ser humano, pues, kon skapa di su mentiranan?

Satanas ta pretendé di ta "mihó ku Dios", e ta presentá su mes komo amigu i e ta un maestro di ilushon.

E ta muchu mas inteligente ku hende. Pues, kon reakshoná riba su tentashonnan ku tin aparensia di bon? Hesus ta duna nos un ehemplo.

Hesus tentá dor di diabel

Si Hesus a ser tentá, pues nos tur a ser, nos ta i lo ser tentá.

Tentashonnan ta ser skondí bou di e aparensia di e bonn. I lo mas perverso ta ku **Satanas inkluso ta motivá nan ku sitanan di Santa Skritura**

En realidat, e tentashonnan akí ta gòlpiá Dios i **hende**, ku **ta destruí** su mes i su bida.

Hesus ta duna nos un ehemplo pa kon reakshoná riba e tentashonnan. **E prinsipio mas importante ta di laga bo ser lastrá na e diálogo ku un spiritu maligno.**

E kontesta di Hesus ta konsistí simplemente den sita Santa Skritura. **Hesus no ta presentá ningun argumento propio. E ta limitá su mes na sita Beibel.**

Di e moda akí, Hesus ta pega su mes na Dios Tata, na su Palabra inspirá. E no ta konfia su propio sabiduria, sino den Dios.

Esaki ta lo kontrario loke Eva a hasi den e hòfi di Eden ora el a dialogá ku e spiritu maligno i a kai den piká. Asina, el a perhudiká su mes, su esposo i su yunan.

Sin Dios nos ta pèrdè

Tin be nos ta kiboká i den tentashon nos ta keda nos so, **ku bèrgwensa dil**anti Dios, ku bèrgwensa di pidiÉ yudansa

I presisamente den e momento akí **nos no por keda nos so ku e spiritu maligno, pasobra sigur nos lo pèrdè**. Esaki ta e momentu ku mas nos mester di Dios. E lo yuda nos si nos pidiÉ.

IMÁGENNAN DI NOS PASADO - BEELDEN UIT ONS VERLEDEN

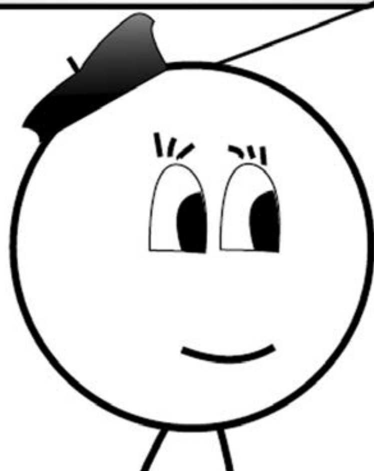
Chi Mèrsè di Den Stashi

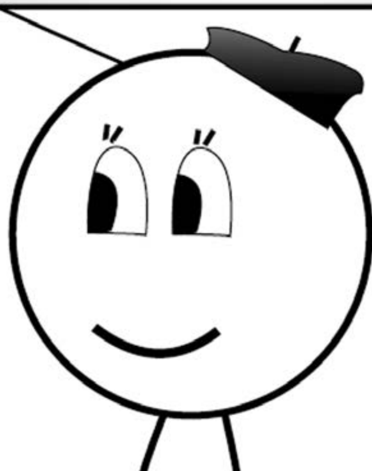
E parti nortost di Antriol ta konosí komo Den Stashi. E nòmber aki tin su orígen den e fam Statie. Mayoria di habitante di Den Stashi te meimei di siglo 20 tabatin fam Statie, Gerarda i Phelipa. Statie ta originalmente un famia di Nort di Saliña. E persona riba e foto aki tabata Mercedes Statie. El a kasa ku Frits Martis. (Kol. Co Stevens/Gisela Toussaint)

Chi Mèrsè van 'Den Stashi'

Het noordoostelijk deel van Antriol is bekend onder de naam 'Den Stashi'. Deze naam heeft zijn oorsprong in de familienaam Statie. De meeste inwoners van 'Den Stashi' waren tot de jaren vijftig van de vorige eeuw Statie, Gerarda en Phelipa. Statie komt oorspronkelijk uit het dorp Nort di Saliña. Op de foto Mercedes Statie, getrouwd met Frits Martis. . (Kol. Co Stevens/Gisela Toussaint)

MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

Miembro di Konseho Insular Clyde van Putten

"Mi ta dispuesto pa pone awa den biña"

STATIA—Miembro di Konseho Insular, Clyde van Putten, ku den bista di polítika Den Haag ta keda konsiderá komo un notorio kontroversial, ta dispuesto pa pone awa den biña den e konflikto ku komisario di gobièrnu Alida Francis i su suplente Claudia Toet.

Esaki e konsehal ta skirbi djaluna den un komunikado na inisio di e intermediashon entre e miembronan di Konseho Insular i e komisarionan di gobièrnu. Pa esaki a pone e èks promé ministernan di Kòrsou, Maria Liberia-Peters i Suzy Camelia-Romer, pa djaluna kuminsá intermediá.

Pa e proseso di mediashon tin éksito, tantu e miembronan di Konseho Insular komo i gobernantenan mester ta dispuesto pa sera nan kompromisonan, segun van Putten.

Van Putten den su komunikado ta indiká ku e proseso di mediashon entre e komisarionan di Reino i miembronan di Konseho Insular, ku a kuminsá djaluna 7 di mart, ta kologá na un boluntat grandi di ámbos partido pa yega na kompromiso.

Van Putten a bisa pa e intermediashon tin éksito, mester ta dispuesto pa pone awa den biña i pa hasi kompromiso pa alkansá un akuerdo ku mester sirbi e interes di tur hende di St. Eustatius.

E mediashon entre e komisarionan di gobièrnu i Konseho Insular a bira nesesario despues ku a aseptá un moshon pidiendo pa mediashon entre ámbos partido. Komo resultado di esaki, ámbos banda tabata por a apuntá un mediadó.

Van Putten a bisa ku e ta hopi kombensí den e eksperensia di ámbos persona i ku nan ta dispuesto pa trese e dos partidonan huntu pa yega na un bon koperashon ku otro.

"Apesar di tur kos, no ta tokante nos, ta tokante e interes general di e hende di St. Eustatius. Mi ta drenta e reunionnan aki ku mente habrí, pero ku komprondementu kla ku nos mester alkansá akuerdonan ku mester sirbi pa traha pa dilanti pa e komunidat di e isla konhuntamente," van Putten a bisa.

Van Putten a bisa, e ta mira henter e proseso pa restorashon di demokrasia na St. Eustatius komo e punto sentral di koperashon entre e relashon di trabou entre miembronan di Konseho Insular i gobièrnu.

Mas aleu van Putten a bisa, ta di mira ku miembronan di Konseho Insular tin sufisiente transparensia i konfiansa entre ámbos partido. Ta di spera ku despues di e proseso di mediashon ku por kibra e impase i trese bèk e konfiansa basá riba rèspèt mutuo, komprendementu i igualdat.



Clyde van Putten, miembro di Konseho Insular.

Tambe e ta kere ku Sekretario di Estado pa relashon di Reino mester hunga un ròl importante pa yega na restorashon kompleto di demokrasia.

Sambuyadó ta muri na Statia

STATIA – Polis a haña notifikashon ayera mainta masoménos mitar di diesun tokante un sambuyadó maskulino ku a pèrdè konosementu.

Asina ku a transportá e hòmber pa tera personal di ambulans a start ku reanimashon. Pero e no a reakshoná i a fayesé pa 11'or. E víktima tin 68 aña.

ICUC a nombra Prof. Gilbert Cijntje Rector Magnificus

WILLEMSTAD.- Inter-Continental University of the Caribbean (ICUC) yegando kasi 30 aña di eksperensia vasto den programanan di edukashon riba nivel di Bachelor, Master's i Doctorate. E éksito di ICUC ta e introdukshon di programanan na nivel profeshonal den aliansa ku universidatnan Merikano i Oropeo. Asina ICUC a bira e promé i úniko instituto di edukashon di Kòrsou ku ta ofresé programanan akreditá: "Bachelor den Business Administration (BBA) full i part-time; General Management; Public Communication and Marketing; Human Resources and Labor Marketing;International Business and Management; Hospitality and Tourism Management;Master den Business Administration (MBA) part-time; General Management.

Desaroyo integral

Durante un agasaho 'sorpresa' pa e rector nobo, ku a tuma lugá resientemente den e patio di e universidat den sentro di siudat, a duna Prof. Cijntje e honor máksimo aki. Esaki a tuma lugá den presensia di e direktiva di e universidat, famia i amigunan mas yegá di Prof. Cijntje.

E ròl di un rector magnificus ta sumamente importante, konsiderando ku ta e rector ta karga e vishon i duna guia na tur di e universidat. ICUC a keda fundá pa Curaçao Institute for Social & Economic Studies (CURISES) na 1994 i na 2009 gobièrnu di Kòrsou a rekonosé ICUC, ku entretantu a logra e akreditashon di Accreditation Council for Business Schools and Programs (ACBSP).

E vishon di ICUC ta pa sigui krea un komunidat di lidernan ku konosementu akadémiko, maneho i abilidatnan sosial. E mishon di ICUC ta pa organisá aktividatnan di edukashon i investigashon pa sostené e proseso di desaroyo integral di Kòrsou. For di 2021 ICUC a prepará pa nombra un rector magnificus, pero covid-19 a pone ku esaki tambe mester a posponé esaki, sinembargo awor Kòrsou a krea e oportunidat di nobo pa ICUC sigui riba e trayekto pa nombra nan rector magnificus.

No ta baha nivel

Algun oradó a hiba palabra durante di e agasaho menshoná. Na promé lugá Prof. Paul Jansen a deskribí Cijntje komo tio grandi, sabio, hopi embolbí ku su komunidat. Èks premier di Antia na vários okashon Maria Liberia-Peters a hasi e komparashon ku dr. Frumencio da Costa Gomez, Doktor, manera hopi a yam'e komo lider di Partido Nashonal. Meskos ku Doktor a yega Kòrsou na 1935 i a kuminsá ku esfuersonan pa eduká e masa den su pueblo, meskos ta e kaso ku e hòmber chikitu prof. Gilbert Cijntje ku a funda i ta sigui pone hopi esfuerso pa logra hasi hendenan tambe sabio. 'Si tin un hende ta tene e legado di Doktor na bida anto esei ta Gilbert Cijntje. Meskos ku Doktor Cijntje ta buska lidernan natural i e ta konvensé komunidat ku hende pretu tambe tin sesu."



Sidney 'Bicho' Justiana MBA su énfasis ta ku un universidat no ta kaminda di tira pará. Un universidat ta un kashi di konosementu. ICUC ta kue e materia i tradusí esaki na un manera semper, pero bou di niun sirkunstansia no ta baha e nivel. Na opinion di Justiana, na Korsou no mester eliminá nada, pero keda pone e kosnan den konteksto. Prof. Philip Wagner na un forma chistoso, igualitu na Gilbert Cijntje, a splika ku Prof. Cijntje ta un 'show master'.

E atenshon pa e generashon nobo ta importante teniendo kuenta ku e generashon nobo ta un 'portafolio'. Importante den e totalidat ta inklushon i despues diversidat.

Prof. Dr. Gilbert Cijntje a yama danki pa e honor. Na su forma humorístiko manera semper el a indiká ku 'na momentu ku nombra un hende rector magnificus ta pasobra e sobránan tin e deseo pa e bai kas pa kaba i stòp di pulushá. Pero mi tei pa ratu mas". E palabranan aki a kousa hilaridat atrobe serka tur presente. ICUC rumbo pa 30 aña di ekselensia ku atenshon speshal pa e yu di Kòrsou progresá.

Detenshon pa violashon di lei di arma di kandela

WILLEMSTAD—Djasabra ultimo, durante di un kontrol riba un vehíkulo riba Schottegatweg-Noord, un unidat di U.S.T. a topa den un vehíkulo, un arma di kandela. Na altura di e lusnan di tráfiko na Biesheuvel, shofùr di un outo di famia a aktua di un forma sospechoso na momentu ku el a tuma nota di e unidat.

Mesora e unidat a para e vehíkulo aki pa ehersé un kontrol. Den e outo nan a bin topa un glock yená ku 12 bala skèrpi, ku a konfiská. Na e sitio polisnan a detené e hòmber sospechoso H.J.T. di 26 aña di edat nase na Kòrsou pa violashon di lei di arma di kandela. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Minister Maduro di Finansa a reuni cu Economisch Bureau Amsterdam

ORANJESTAD - Tur luna mas di 50 instancia ta ricibi subsidio di Gobierno pa asina nan por haci un trabou na bienestar di comunidad.

Den cuadro di e reformanan proponi den e Landspakket bou tema A3.1, un investigacion mester wordo haci riba otorgacion y control riba e subsidio cu ta wordo duna pa Gobierno. E investigacion ta wordo haci pa sr. Koert van Buiren di Economisch Bureau di Amsterdam hunto cu su partner local sr. Franklin de Kort y ta wordo financia pa Hulanda.

Pa cu e investigacion lo repasa e proceso di otorgacion di subsidio, e rol di e instancianan concerni y tambe con e proceso ta wordo sosteni door di e instancianan concerni.

E investigacion aki no ta cubri e subsidio cu ta wordo duna den cuadro di enseñansa, ya cu tin un investigacion apart riba enseñansa den su totalidad.

E resultado di e investigacion mester keda presenta pa dia 30 di juni 2022.



Minister Dangui Oduber

Aruba tawata tin otro weekend exitoso pa cu recuperacion di nos turismo

ORANJESTAD – Aruba ta mira otro weekend grandi tras di lomba unda cifra ta mustra cu mas di 9000 turista a jega nos dushi isla. Riba diasabra a yega un total di 5757 turista via nos aeropuerto di cual 5144 tabata procedente di Estados Unidos. Diadomingo tambe a mira un subida di yegada di turista unda a drenta Aruba 3619 di cual 3000 procedente di Estados Unidos. Estados Unidos ta keda Aruba su mercado di mas importante, pesey semper ta keda monitoria e ruta nan aki di serca.

Gobierno a tuma e decision cu Aruba ta bolbe bek na normalidad y asina elimina tur restriccion cu tawata existi. Cu esaki kier focus pa Aruba su recuperacion di turismo pa asina recupera e economia y crea oportunidadnan cu pais Aruba tin mester di dje.

Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta satisfecho di mira un weekend caminda hopi turista a yega nos isla. Un weekend cu hopi trabou pa nos taxista, tour operators, restaurantnan y tiendanan. Aruba ta recuperando y progresando, y tin tur confianza cu e aña 2022 ta e aña cu Aruba lo recupera turismo bek na e nivelnan di aña 2019.

Turismo ta keda e driver principal di nos economia.

Saturday 05 March

Airline:	Date:	FLT #	Inbound From	Outbound To:	Inbound Pax:	Outbound Pax:
American Airlines	5-Mar-22	377	PHL	PHL	193	185
American Airlines	5-Mar-22	1602	LGA	LGA	157	61
American Airlines	5-Mar-22	629	DFW	DFW	162	103
American Airlines	5-Mar-22	1257	ORD	ORD	159	119
American Airlines	5-Mar-22	870	PHL	PHL	148	148
American Airlines	5-Mar-22	872	CLT	CLT	172	176
American Airlines	5-Mar-22	2217	MIA	MIA	151	85
American Airlines	5-Mar-22	1346	CLT	CLT	170	153
American Airlines	5-Mar-22	874	CLT	CLT	192	180
American Airlines	5-Mar-22	1028	MIA	MIA	158	137
Avianca	5-Mar-22	AV8378	BOG	BOG	122	130
Copa Airlines	5-Mar-22	CM 349	PTY	PTY	69	64
Delta Air Lines	5-Mar-22	DL1761	BOS	BOS	149	147
Delta Air Lines	5-Mar-22	DL612	JFK	JFK	152	163
Delta Air Lines	5-Mar-22	DL581	ATL	ATL	176	156
Divi Divi Air	5-Mar-22	3R-268/269	CUR	CUR	15	16
Divi Divi Air	5-Mar-22	3R-274/275	CUR	CUR	15	16
Divi Divi Air	5-Mar-22	3R-278/279	CUR	CUR	15	16
Divi Divi Air	5-Mar-22	3R-280/281	CUR	CUR	16	16
Divi Divi Air	5-Mar-22	3R-282/283	CUR	CUR	10	15
JetBlue	5-Mar-22	1057/1058	JFK	JFK	148	146
JetBlue	5-Mar-22	373/74	BOS	BOS	186	186
JetBlue	5-Mar-22	345/346	EWR	EWR	145	143
JetBlue	5-Mar-22	557/558	JFK	JFK	143	147
JetBlue	5-Mar-22	1411/1412	JFK	JFK	135	145
JetBlue	5-Mar-22	673/474	BOS	BOS	148	152
JetBlue	5-Mar-22	773/974	BOS	BOS	188	187
JetBlue	5-Mar-22	1173/874	BOS	BOS	142	143
JetBlue	5-Mar-22	757/1858	JFK	JFK	148	149
KLM	5-Mar-22	KL765	AMS	BON-AMS	176	166
Southwest Airlines	5-Mar-22	1814/1815	BWI	BWI	143	139
Southwest Airlines	5-Mar-22	1824/1825	BWI	BWI	128	81
Spirit Airlines	5-Mar-22	885-886	FLL	FLL	143	79
Sun Country	5-Mar-22	773-774	MSP	MSP	170	116
Sunwing Airlines	5-Mar-22	706	YYZ	YYZ	189	189
TUI Fly NL	5-Mar-22	393	AMS	AMS	175	174
United Airlines	5-Mar-22	1042/1043	EWR	EWR	163	155
United Airlines	5-Mar-22	1040/1650	EWR	ORD	171	110
United Airlines	5-Mar-22	1674/1171	ORD	IAH	140	56
United Airlines	5-Mar-22	1804/1648	IAH	IAD	42	71
United Airlines	5-Mar-22	1203/1039	IAD	EWR	160	165
WestJet	5-Mar-22	2798	YYZ	YYZ	173	157
				Total:	5757	5142

Sunday 06 March

Airline:	Date:	FLT #	Inbound From	Outbound To:	Inbound Pax:	Outbound Pax:
Air Century	6-Mar-22	171-172	JBQ	JBQ	17	16
American Airlines	6-Mar-22	1028	MIA	MIA	173	142
American Airlines	6-Mar-22	1346	CLT	CLT	171	159
American Airlines	6-Mar-22	870	PHL	PHL	148	152
American Airlines	6-Mar-22	2217	MIA	MIA	167	121
Avianca	6-Mar-22	AV8384	BOG	BOG	131	129
Copa Airlines	6-Mar-22	CM 349	PTY	PTY	113	139
Delta Air Lines	6-Mar-22	DL1761	BOS	BOS	126	169
Delta Air Lines	6-Mar-22	DL612	JFK	JFK	155	162
Delta Air Lines	6-Mar-22	DL581	ATL	ATL	159	163
Divi Divi Air	6-Mar-22	3R-268/269	CUR	CUR	3	16
Divi Divi Air	6-Mar-22	3R-274/275	CUR	CUR	8	16
Divi Divi Air	6-Mar-22	3R-278/279	CUR	CUR	6	16
Divi Divi Air	6-Mar-22	3R-280/281	CUR	CUR	6	16
Divi Divi Air	6-Mar-22	3R-282/283	CUR	CUR	12	16
EZ Air	6-Mar-22	7Z0674	CUR	CUR	34	34
EZ Air	6-Mar-22	7Z0680	CUR	CUR	34	34
JetBlue	6-Mar-22	1057/1058	JFK	JFK	150	149
JetBlue	6-Mar-22	373/74	BOS	BOS	180	190
JetBlue	6-Mar-22	345/346	EWR	EWR	138	147
JetBlue	6-Mar-22	1457/158	JFK	JFK	148	151
JetBlue	6-Mar-22	1411/1412	FLL	FLL	109	118
JetBlue	6-Mar-22	773/974	BOS	BOS	180	188
JetBlue	6-Mar-22	757/1858	JFK	JFK	40	146
JetBlue	6-Mar-22	1173/874	BOS	BOS	135	144
KLM	6-Mar-22	KL767	AMS	BON-AMS	154	172
Sky High Aviation	6-Mar-22	DO930/931	SDQ	SDQ	30	35
Southwest Airlines	6-Mar-22	1804/1805	BWI	BWI	141	142
Sun Country	6-Mar-22	8651-8652	IND	MSP	186	0
United Airlines	6-Mar-22	1042/1043	EWR	EWR	130	170
United Airlines	6-Mar-22	1040/1650	EWR	ORD	125	147
United Airlines	6-Mar-22	1674/1039	ORD	EWR	114	164
United Airlines	6-Mar-22	1203/1648	IAD	IAD	108	106
WinAir	6-Mar-22	805/806	SXM/CUR	CUR/SXM	20	25
Wingo	6-Mar-22	7002/7003	BOG	BOG	68	87
				Total:	3619	3781

ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome concierto nacional tawata un exito rotundo

ORANJESTAD -- Aruba, despues di 2 aña, por a cuminsa celebra nos dia nacional, nos dia di Himno y Bandera den grandi, manera como Arubiano, nos tin costumber di haci. Durante fin di siman, den porta di Dia di Himno y Bandera, riba Plaza Gilberto François 'Betico' Croes, a tuma luga varios actividad relaciona cu nos dia nacional. Prome Minister Evelyn Wever-Croes na e occasionnan aki a representa Minister di Cultura Xiomara Maduro cu ta den exterior pa trabou.

Durante e prome Concierto Nacional, Prome Minister a dirigi palabranan yen di emocion na pueblo di Aruba remarcando cu profin Aruba por sali despues di tanto tempo atrobe pa celebra nos dia di Himno y Bandera.

"Cuanto mi ta desea pa Aruba complete por mira e bista cu mi tin aworaki riba e plaza. Cuanto hende gozando, celebrando e hecho cu nos por sali y keiro atrobe. E ta un honor y un placer pa mi ta akinan awe nochi na e Concierto Nacional, e prome concierto nacional cu nos ta organisa den cuadro di celebracion di nos Himno y Bandera. Claro nos ta contento cu e libertad y espacionan cu nos tin pero porfin nos por celebra nos dia di Himno y Bandera. Nos ta celebra Aruba. Aruba chikito y simpel bo por ta pero si respeta", Prome Minsiter a expresa.

Esaki tambe ta e tema e aña aki di nos dia di Himno y Bandera. Chikito y Simpel bo por ta, pero si respeta. Aruba ta un pueblo respeta pa e manera cu nos ta busca otro pa forma union.

"Ta e union ta nos forsa cu ta yuda nos surpasa tur reto. Ta e union ey a guia nos pa pasa den e peor crisis cu nos a caba di pasa aden. Berdad nos ta un pueblo hopi chikito di tamaño pero un pueblo cu gran cordialidad. Ban sigui fomenta e cordialidad aki, ban sigui fomenta y conserva e union aki. Na bienestar di nos mes y di nos yiunan. Nos pais ta bendiciona. Nos ta saliendo di e pandemia y nos a comporta nos mes di un forma sublime durante e periodo aki", Prome Minister a duna di conoce.

Den nomber di Gobierno di Aruba Prome Minister a gradici Comicion Celebracion Dianan Nacional (CCDN) pa organisa e evento aki hunto cu Comision Promove Cultura, Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico y un y tur cu a coopera.

"Durante pandemia hopi biaha ma bisa, laga nos cuida y laga nos yuda otro, laga nos tey pa esnan mas vulnerabel pasobra nos ta stima nos mes, nos famia y nos ta stima Aruba y awe ban celebra e amor pa Aruba", Prome Minister a enfatisa.

Prome Minsiter ta desea pueblo di Aruba, for di awo caba, un feliz dia nacional, un feliz dia di Himno y Bandera.









Ku "hattrick" di Christopher "Papa" Isenia

SV Vespo ta eliminá s.v. Atl. Flamingo di Kopa Dia di Boneiru

KRALENDIJK--Ku "hattrick" di Christopher "Papa" Isenia djadumingu último, SV Vespo ta eliminá s.v. Atl. Flamingo ku skor di 4-1 di Kopa Dia di Boneiru.

Djadumingu último tabatin e promé partido di Bonaire Day Cup ku a bai entre e ekiponan SV Atlétiko Flamingo di Nikiboko i SV Vespo di Rincon.

Tabata un partido ku den su promé mitar a finalisá empatá 1-1 despues ku SV Atlétiko Flamingo tabata dilanti den e partido.

Tabata Jurick Seinpaal na di 16 minüt di e partido ta hinka e hinka e promé gol di e partido, un tremendo gol pa su ekipo di Atl. Flamingo bai den bentaha mínimo di 1-0.

Atl. Flamingo no a sa di wanta e bentaha, ya ku na di 42 minüt di e partido, Christopher "Papa" Isenia ta empatá e partido 1-1.

E partido pues a parti na dos pa sosiegu reglamentario empatá 1-1.

E di dos mitar e ekiponan a sali buskando e gol di bai dilanti den e partido.

Tabata s.v. Vespo na di 59 minüt di e partido, ta bai dilanti 2-1 ku gol di Jursten Trinidad.

Na di 65 minüt Papa Isenia ta hinka su di 2 gol di e partido pa Vespo bai den bentaha na 3-1.

Na di 70 minüt di e partido Christopher "Papa" Isenia ta hasi e partido 4-1.

Ku esaki tambe, Papa Isenia ta skor di "hattrick" di e partido.

Skor final di e partido ta 4-1 na fabor di s.v. Vespo, loke ta nifiká tambe ku At. Flamingo ku e derota ta keda eliminá di e torneo I Vespo ta sigui.

Rèfri ku a dirigí e partido aki ta Cassius Coffie ku su asistentenan na banda i na mesa.

FFB ta yama danki na e fanatikada ku a presensiá e partido.

Riba potrètnan e ekiponan, rèfrinan huntu ku kapitannan, e ekiponan i outornan di e golnan di e partido.













Cacique Services kampion torneo Bolas Krioyo Bonaire Stars

KRALENDIJK--E tim di Bolas Krioyo ku ta Cacique Services, fin di siman pasá i pa ta mas eksakto djasabra último den oranan di anochi na Fèlt Gold Finch na Tera Kòrá, a bira kampion di e torneo di Bolas Krioyo di e tim Bonaire Stars.

Fin di siman pasá tabatin e partidonan di bolas krioyo ku partidonan semifinal i final di e torneo.

Resultado final.

Cacique Services kampion.

Coconut Carwash supkampion.

Dav Cap di tres lugá.

Kadaster di kuater lugá di e torneo.

Ekiponan ku a klasifiká.

E ekiponan ku a klasifiká pa e ronda final tabata:

Kooyman.

Dav Cap.

Selibon.

Cacique Services.

Rocargo Logistics.

Coconut.

Kadaster.

SSO.

Resultado partidonan djasabra.

Coconut Car Wash – Rocargo Logistics 9-5.

SSO – Kadaster 3-5.

Coconut – Kadaster 7-6.

Kampion – Supkampion.

Cononut – Cacique.

Tres i kuater lugá.

Kadaster – Dav Cap 7-12. Riba potrètnan premiashon di e ekiponan ku a kai den premiashon.









SV Estrellas vs SV Uruguay djárason

KRALENDIJK--Despues di e promé partido di e torneo Bonaire Day Cup entre SV Flamingo i SV Vespo na Fèlt ATC na Tera Kòrá, partido ku a finalisá 4-1 pa s.v. Vespo, e torneo ta sigui awe djárason 9 mart 2022 pa 8'or anochi ku e partido entre e ekiponan SV Estrellas i SV Uruguay na Fèlt ATC.

E partido aki ta primintí di bira otro tremendo partido di e torneo ku dos ekipo buskando nan promé 3 puntonan di e torneo.

E partido aki tei bira sigur un partido interesante entre e ekiponan aki.

E ekiponan ta bini pa demostrá bon nivel di futbòl na e fanatikada di e deporte rei futbòl.

Trata pabo t'ei pa no pèrdè nada nada di e partido aki. Éksito na e ekiponan den e torneo aki i tambe e torneo kompleto.

Éksito..

Situashon ku por ta peligroso

Piedra ta bini abou na Subí di Karpata

KRALENDIJK – E situashon na Subí di Karpata por resultá peligroso, debí na piedranan grandi ku ta lòs bini abou, ku chèns dikai riba outo na momentu di áwaseru. Pero tambe den otro temporada di aña e situashon aki por presentá, loke por ripará kaba.

Masoménos 50 aña pasá a asfaltá e karetera konosí komo Kaminda Karpata, entre otro relashoná ku plannan pa a konstruí e terminal di BOPEC.

Pa krea e kaminda aki mester koba den e seru.

Spesialmente ora tin yobida por ripará piedra ta lòs kai riba e kaminda aki. Mayoria bes lo bai bon, pero por sosodé tambe ku piedra por kai den outo, siklista òf hende ku ta kanando riba e kaya aki.

Lo ta bon pa e instansianan konserní hasi algu na e situashon peligroso aki.



Ganadó kampaña di Coca Cola



Djabièrnè último Best brands Bonaire a konkluí e kampaña di karnaval ku Coca Cola. Den un ambiente ameno a entregá e premionan na e ganadó Mvrtje Piard. Pabien un bes mas i danki na tur ku a kompartí e magia di karnaval ku Coca Cola.